

University of Groningen

## How the dominant reading direction changes parafoveal processing

Huang, Xin; Tin-Yan Ng, Hezul; Lin, Chien Ho; Yan, Ming; Dimigen, Olaf; Sommer, Werner; Maurer, Urs

DOI:  
[10.1101/2023.01.30.526189](https://doi.org/10.1101/2023.01.30.526189)

**IMPORTANT NOTE: You are advised to consult the publisher's version (publisher's PDF) if you wish to cite from it. Please check the document version below.**

*Document Version*  
Early version, also known as pre-print

*Publication date:*  
2023

[Link to publication in University of Groningen/UMCG research database](#)

*Citation for published version (APA):*  
Huang, X., Tin-Yan Ng, H., Lin, C. H., Yan, M., Dimigen, O., Sommer, W., & Maurer, U. (2023). *How the dominant reading direction changes parafoveal processing: A combined EEG/eye-tracking study*. BioRxiv. <https://doi.org/10.1101/2023.01.30.526189>

### Copyright

Other than for strictly personal use, it is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

The publication may also be distributed here under the terms of Article 25fa of the Dutch Copyright Act, indicated by the "Taverne" license. More information can be found on the University of Groningen website: <https://www.rug.nl/library/open-access/self-archiving-pure/taverne-amendment>.

### Take-down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

Downloaded from the University of Groningen/UMCG research database (Pure): <http://www.rug.nl/research/portal>. For technical reasons the number of authors shown on this cover page is limited to 10 maximum.

1     **How the dominant reading direction changes parafoveal processing: A combined**  
2                               **EEG/eye-tracking study**

3  
4  
5     Xin Huang<sup>1</sup>, Hezul Tin-Yan Ng<sup>1</sup>, Chien Ho Lin<sup>1</sup>, Ming Yan<sup>2</sup>, Olaf Dimigen<sup>3</sup>, Werner  
6                               Sommer<sup>4,5\*</sup>, Urs Maurer<sup>1,6,7\*</sup>,

7     <sup>1</sup> *Department of Psychology, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong, China*

8     <sup>2</sup> *Department of Psychology, University of Macau, Taipa, Macau SAR, China*

9     <sup>3</sup> *Max Planck Institute for Human Development, Berlin, Germany*

10    <sup>4</sup> *Institut für Psychologie, Humboldt-Universität zu Berlin, Germany*

11    <sup>5</sup> *Department of Psychology, Zhejiang Normal University, Jin Hua, China*

12    <sup>6</sup> *Centre for Developmental Psychology, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong, China*

13    <sup>7</sup> *Brain and Mind Institute, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong, China*

14

15    \* *Correspondence to:*

16    *Urs Maurer*

17    *Department of Psychology*

18    *The Chinese University of Hong Kong, Sino Building 3/F*

19    *Shatin, New Territories, Hong Kong SAR, China*

20

21    *Werner Sommer*

22    *Institut für Psychologie*

23    *Humboldt-Universität zu Berlin,*

24    *Berlin, Germany*

25

1

## Abstract

2

Reading directions vary across writing systems. Through long-term experience

3

readers adjust their visual systems to the dominant reading direction in their writing

4

systems. However, little is known about the neural correlates underlying these

5

adjustments because different writing systems do not just differ in reading direction,

6

but also regarding visual and linguistic properties. Here, we took advantage that

7

Chinese is read to different degrees in left-right or top-down directions in different

8

regions. We investigated visual word processing in participants from Taiwan (both

9

top-down and left-right directions) and from mainland China (only left-right

10

direction). Combined EEG/eye tracking was used together with a saccade-

11

contingent parafoveal preview manipulation to investigate neural correlates, while

12

participants read 5-word lists. Fixation-related potentials (FRPs) showed a reduced

13

late N1 effect (preview positivity), but this effect was modulated by the prior

14

experience with a specific reading direction. Results replicate previous findings that

15

valid previews facilitate visual word processing, as indicated by reduced FRP

16

activation. Critically, the results indicate that this facilitation effect depends on

17

experience with a given reading direction, suggesting a specific mechanism how

18

cultural experience shapes the way people process visual information.

19

*Keywords:* vertical reading experience; combined EEG/eye tracking;

20

FRPs; Chinese; visual word recognition

21

## 1 **1. Introduction**

2 A neurocognitive framework that the brain and mind are shaped by sociocultural  
3 experience has gained much attention (Han and Northoff, 2008). One aspect of  
4 sociocultural experience, the writing system and the reading direction are considered to be  
5 important in shaping the neurocognitive networks (Kazandjian and Chokron, 2008).  
6 Cultures have developed different writing systems that vary in terms of their reading  
7 direction. For example, Roman alphabetic languages are written and read from left to right  
8 whereas Hebrew and Arabic Abjad are read from right to left. The Ancient Greek  
9 “boustrophedon” writing style alternated between left-right and right-left directions, like  
10 the ox turns when plowing a field. Although modern Chinese is most frequently written  
11 from left to right, it was traditionally written in top-down direction, and many Chinese  
12 readers are still regularly exposed to the top-down direction when reading novels or  
13 classical texts. Thus, learning to read Chinese also entails some familiarity with reading in  
14 top-down direction. Interestingly, how the visual system deals with such differences in  
15 reading direction, and whether it undergoes general adaptations during learning to read, is  
16 largely unknown.

17 Reading experience can influence the size of the perceptual span, that is, the area  
18 from which readers pick up information during a fixation (McConkie and Rayner, 1975;  
19 for review, see Rayner et al., 2009). An asymmetric perceptual span, being wider in the  
20 direction of reading than against, has been found in many writing systems. For example,  
21 skilled readers of English who read from left to right obtain useful information from an  
22 area extending 14–15 letter spaces to the right of fixation but only 3–4 letter spaces to the  
23 left (e.g., McConkie and Rayner, 1976; Rayner et al., 1980; Underwood and McConkie,

1 1985). Also in Japanese, where texts are written either in a horizontal or vertical direction,  
2 Osaka (1993) found that the perceptual span was asymmetric towards the direction of  
3 reading, depending on whether it was vertical or horizontal. When reading Chinese from  
4 left to right, the perceptual span extends one character to the left of fixation but two to four  
5 characters to the right (Inhoff and Liu, 1997; Yan et al., 2015). Therefore, it is established  
6 that readers' perceptual span shows an asymmetrical pattern, extending further toward than  
7 against the direction of reading.

8         Two explanations have been suggested to account for this asymmetric perceptual  
9 span in reading. One is hemispheric specialization, which assumes that if the perceptual  
10 span is determined primarily by the hemispheric projections, then languages which are  
11 written from left-to-right should both produce a rightward asymmetry, as dominance for  
12 language is typically left-hemispheric (e.g., Almabruk et al., 2011; Ibrahim and Eviatar,  
13 2012, 2009). An alternative explanation is reading experience, also known as the scanning  
14 effect, which assumes that a reader's perceptual span is in line with the direction in which  
15 texts are read because of the experience with this typical reading direction. However,  
16 empirical studies have only supported reading experience accounts but provided no  
17 evidence for the hemispheric dominance account. Pollatsek et al. (1981) tested the extent  
18 of the perceptual span in native Israeli Hebrew/English bilinguals who read sentences while  
19 a gaze-contingent moving window extended either up to 14 characters to the left or to the  
20 right of fixation. Results showed that reading performance for Hebrew was superior when  
21 the asymmetric window was larger to the left, whereas performance for English was  
22 superior when the window was larger to the right. In addition, Jordan et al. (2013) provided  
23 evidence that the central perceptual span (an area extending 2.5 degrees to either side of

1 fixation) was skewed according to the overall reading direction. In this study, skilled  
2 Arabic readers who were bilingual in Arabic and English read both Arabic and English  
3 sentences. In a symmetric window condition, the moving window of normal text extended  
4 0.5 degrees to the left and right of fixation. In an asymmetric condition, the window was  
5 increased to 1.5 degrees or 2.5 degrees to either the left or the right. When reading English,  
6 performance across window conditions was superior when the window extended rightward.  
7 Conversely, when reading Arabic, performance was superior when the window extended  
8 leftward. Similar results were replicated for Urdu-English bilingual readers (Paterson et al.,  
9 2014) and in another left-running Arabic-based script. Thus, Zhou et al. (2021) determined  
10 the perceptual span in Uighur to cover 5 previous letters to the right of a fixation, and 12  
11 upcoming letters to the left. Culturally acquired directional scanning habits even extend to  
12 non-text reading, namely, picture naming and recall (Padakannaya et al., 2002). Based on  
13 these results, it is believed that reading experience in a specific direction can modify the  
14 asymmetry of perceptual span.

15 Besides the asymmetric perceptual span, reading experience can also influence the  
16 preferred viewing locations (PVL) within words (Rayner, 1979). Yan et al. (2014) found  
17 that in Uighur scripts with a right-to-left reading direction, readers showed a rightward  
18 shifted PVL, meaning that more visual information about the fixated word is projected into  
19 the readers' left visual field. In contrast, in scripts that are written from left to right (e.g.,  
20 English), the PVL is shifted to the left (Deutsch and Rayner, 1999).

21 Whereas most studies that support the reading direction account used horizontal  
22 texts to investigate the asymmetry of the perceptual span, the horizontal-vertical contrast  
23 may be a better condition to test the two accounts summarized above. If readers are used

1 to reading in a vertical direction, they should show a larger perceptual span in vertical texts  
2 than readers who are used to reading horizontal texts. When comparing the perceptual span  
3 in different writing directions, most previous studies used different scripts for different  
4 reading directions (except for studies on Japanese and Mongolian, Osaka and Oda, 1991;  
5 Su et al., 2020). Therefore, the observed differences in the asymmetry of perceptual span  
6 in different reading directions are confounded with differences in the script systems. In the  
7 present study we will avoid such confounds by using Chinese script, which allows to assess  
8 the asymmetry of perceptual span in different reading directions with the same stimuli and  
9 the same participants.

10 Historically, Chinese sentences were written vertically in columns going from top  
11 to bottom, with each new column starting to the left of the preceding one. Only rather  
12 recently, the horizontal alignment with a rightward reading direction was adopted. The  
13 People's Republic of China has adopted horizontal alignment since 1956 along with the  
14 simplified Chinese orthographic reform, although vertical alignment is still occasionally  
15 used (e.g., in older Chinese books). While the horizontal alignment has been adopted in  
16 math and science texts, vertical alignment is still common in novels, newspapers, and  
17 magazines in other Chinese-speaking countries like Taiwan, Hong Kong, and Macau,  
18 where also traditional Chinese characters are employed. As a result, both horizontal and  
19 vertical reading directions are familiar and efficient to readers of traditional Chinese. In  
20 contrast, readers of simplified Chinese (as used in mainland China) are more familiar with  
21 horizontal alignments. This provides an opportunity to investigate the effects of experience  
22 with different reading directions in the same language.

1 Yan et al. (2019) conducted the first systematic analyses of eye movements during  
2 reading horizontal and vertical text among Taiwanese readers, who were familiar with both  
3 reading directions. These authors found that the participants read sentences equally  
4 efficiently, and that PVL distributions were highly similar in the two directions. In addition,  
5 there was a tradeoff between longer fixation durations in vertical than in horizontal reading  
6 but better fixations closer to the word center. This study implies that reading experience  
7 could differentially influence visual processing of Chinese characters in the horizontal and  
8 vertical directions of reading.

9 Previous eye-tracking studies on traditional Chinese in Taiwan showed similar  
10 findings as from simplified Chinese in mainland China, even though their reading and  
11 writing directions are different. For example, phonological (Tsai et al., 2004),  
12 morphological (Yen et al., 2008), and semantic information (Tsai et al., 2012) could be  
13 accessed in the parafoveal area during horizontal reading, which is consistent with  
14 simplified Chinese in mainland China (Liu et al., 2002; Yan et al., 2012, 2009). Even in  
15 vertical reading, semantic information was still accessible parafoveally (Pan et al., 2022).  
16 However, given that the studies were limited to Taiwanese participants, the direct  
17 comparison with oculomotor behavior in mainland Chinese is still lacking.

18 Although there is evidence from eye-tracking studies that cultural experience  
19 influences, how readers process information in different reading directions, the neural  
20 correlates of these processes are not yet known because of the limitations of typical  
21 neuroimaging methods. Functional magnetic resonance imaging (fMRI) has high spatial  
22 resolution, but its limited temporal resolution makes it typically unsuitable for explorations  
23 on individual target words. Conversely, event-related potentials (ERP) have high temporal



1 resolution but the pervasive eye movement artifacts and other problems, such as the overlap  
2 between the ERP components elicited by successive fixations have hindered natural  
3 reading studies for a long time. However, recent developments of ocular detection and  
4 correction from eye-tracking information allow to deal with the eye movement artifacts in  
5 EEG data (Dimigen et al., 2011). The technique of EEG/eye-tracking co-registration has  
6 been developed and frequently used in unconstrained viewing situations, including reading,  
7 as it allows readers to move their eyes freely. By recording both eye movements and EEG,  
8 it is possible to obtain complementing information in terms of temporal and spatial domains,  
9 as eye-tracking can tell us, where observers fixate their gaze, while EEG registers, when  
10 and how the brain responds to the information. By time-locking the EEG to fixation onset,  
11 fixation-related potentials (FRPs) can capture perceptual and cognitive processes at the  
12 current fixation. This method has now also been frequently combined with eye-gaze  
13 contingent paradigms to study reading, including the boundary paradigm (Rayner, 1975).  
14 In this paradigm, an invisible boundary is embedded in the text. Prior to crossing the  
15 boundary, a parafoveal preview stimulus is shown instead of the actual target word. Only  
16 when the reader's gaze crosses the boundary, the preview stimulus is replaced by the target  
17 word. By manipulating the relationship between the preview stimulus and the target word,  
18 it is possible to study the types of information readers extract from the parafovea.  
19 Modulation of the perceptual span can also be assessed in the boundary paradigm. A larger  
20 identity preview effect indicates that more parafoveal information has been acquired during  
21 previous fixations, thus implying a larger perceptual span. For instance, Inhoff et al. (1989)  
22 demonstrated that more parafoveal information was obtained from text when reading  
23 normal words than words were letter-transformed. Similarly, a reduction of the preview

1 effect has been reported, when pre-target words were infrequent (Henderson and Ferreira,  
2 1990). In Chinese reading, Yan et al. (2010) reported a larger preview effect from the  
3 second post-boundary word (i.e., word  $N + 2$ ), when word  $N + 1$  was more frequent. More  
4 recently, Yan and Sommer (2019) demonstrated that emotionally negative foveal words  
5 bind more attention than neutral and positive words leading to a reduced  $N+2$  preview  
6 effect.

7         Studies combining EEG and eye-tracking found a reduced negativity (termed  
8 "preview positivity") in FRPs following valid as compared to invalid previews in a time  
9 window between 200 and 280 ms after fixating the target word  $N + 1$  (e.g., Dimigen et al.,  
10 2012; Kornrumpf et al., 2016), which was maximal over the occipito-temporal scalp. While  
11 this effect has often been referred to as “N1 effect”, its time window and scalp distribution  
12 are similar to the late N1 or N250 component observed in masked priming studies (e.g.,  
13 Holcomb and Grainger, 2007). Therefore, the neural mechanism may be interpreted as a  
14 facilitatory effect of repetition suppression (Dimigen et al., 2012). The preview positivity  
15 is not only observed in word list reading (Dimigen et al., 2012; Niefind and Dimigen, 2016),  
16 but also in natural sentence reading (Degno et al., 2019a, 2019b; Dimigen and Ehinger,  
17 2021).

18         In contrast to the late N1 component, the early parts of the “N1 effect” have been  
19 less frequently reported or investigated. The early N1 effect has been found in visual word  
20 processing with unrelated stimuli eliciting larger negativities compared to repeated stimuli  
21 (Niefind and Dimigen, 2016; Kornrumpf et al., 2016; Degno et al., 2019a) but was absent  
22 in Dimigen et al. (2012) and Li et al. (2015). Similar to the late N1 effect, the early N1  
23 effect is largest activation in occipito-temporal regions of the scalp. Compared to the

1 preview positivity, the early N1 effects are usually smaller and less robust, and also less  
2 consistent. Also, there appears to be a tendency that the early N1 preview effects are larger  
3 in Chinese (i.e., Li et al., 2022b, 2022a, 2015) than in alphabetic languages (i.e., Dimigen  
4 and Ehinger, 2021), possibly because of the higher visual complexity of Chinese and higher  
5 demands on visual processing (McBride-Chang et al., 2011; Zhao et al., 2014).

6         The present study co-registered eye movements and EEG in the boundary paradigm  
7 to investigate the neural correlates underlying the preview effects in two participant groups  
8 that differ with regard to their experience with different reading directions but essentially  
9 use the same script system. To this end, we recruited participants from mainland China,  
10 where Chinese is written from left to right, and participants from Taiwan, where Chinese  
11 is written in both top-down and left-to-right directions but more often top-down. Both  
12 groups were tested with the same materials in both vertical and horizontal directions.  
13 Importantly, only characters were used as materials that are identical in simplified and  
14 traditional Chinese script.

15         For both, the early and late N1 components, we expected reduced (more positive)  
16 amplitudes after identical previews as compared to unrelated previews. This effect was  
17 expected to be similar for the two groups in the horizontal reading direction, but larger in  
18 the top-down direction for the Taiwanese than for the mainland Chinese group. In addition,  
19 for eye movement measures, we expected a preview effect, with fixations after identical  
20 previews being shorter than after unrelated previews. Specifically, we expected that the  
21 size of the preview benefit would depend on, both, participant group and reading direction  
22 in a three-way interaction: The preview effect was expected to be similar for the two groups  
23 in the left-right reading direction, but larger for the Taiwanese than the mainland Chinese

1 group in the top-down direction because of the presumably larger downward perceptual  
2 span of the Taiwanese group.

3 All methods and proposed analyses for the experiment were pre-registered at  
4 <https://osf.io/34u92/>.

## 5 **2. Methods**

### 6 **2.1. Participants**

7 Thirty native Chinese (Mandarin) speakers, originally from mainland China (16  
8 females; mean age = 20.5 years,  $SD = 2.56$ ), and another 30 native Chinese (Mandarin)  
9 speakers, originally from Taiwan (16 females; mean age = 22 years,  $SD = 2.87$ ),  
10 participated in the combined EEG/eye-tracking experiment. All participants were college  
11 students studying in Hong Kong. At the time they were recruited, participants had resided  
12 in Hong Kong for 2 years on average; the two groups did not differ in the time they had  
13 lived in Hong Kong (Mainlanders:  $M = 1.94$  years,  $SD = 2.11$ , range: 0.17–8 years;  
14 Taiwanese:  $M = 2.07$ ,  $SD = 1.60$ , range: 0.08–6 years). Importantly, before coming to Hong  
15 Kong members of both groups had continuously lived in their respective home regions.

16 A self-report questionnaire was administered to evaluate the participants' reading  
17 and writing experiences in horizontal and vertical directions before and after coming to  
18 Hong Kong. Participants were asked about their exposure to vertically and horizontally  
19 aligned texts in 10 different types of media: magazines, books, comics, newspapers,  
20 textbooks, contents in smart devices, road signs, billboards, slogans/leaflets and  
21 advertisements. As expected, Mainlanders reported more experience in reading horizontal  
22 texts than Taiwanese (including textbooks, slogans, leaflets, road signs; all  $t_s > |2.92|$ , all  
23  $p_s < 0.05$  for the different categories of text), whereas Taiwanese reported more experience

1 in reading vertical texts (including textbooks, all  $t_s > |3.48|$ , all  $p_s < 0.001$ ). In addition, as  
2 Taiwanese are usually more familiar with vertically aligned texts, 9 participants in the  
3 Taiwanese group reported convert texts in smart devices into the vertical direction through  
4 apps, whereas 7 Mainlanders reported to convert texts from vertical into horizontal  
5 direction. Taiwanese estimated to be exposed to vertically aligned text at an earlier age  
6 than Mainlanders (5.2 vs. 10.85 years old,  $t_{(58)} = 7.50$ ,  $p < 0.001$ ), whereas Mainlanders  
7 were exposed to horizontally aligned text earlier than Taiwanese (3.5 vs 4.5 years old,  $t_{(58)}$   
8  $= 3.73$ ,  $p < 0.001$ ). In addition to reading, Taiwanese participants reported having more  
9 experience in writing vertically compared to Mainlanders (both before and after moving to  
10 Hong Kong,  $t_s > |2.02|$ ,  $p_s < 0.05$ ), whereas the reverse pattern was found with regard to  
11 horizontal writing habits ( $t_s > |3.57|$ ,  $p_s < 0.001$ ). After moving to Hong Kong, Taiwanese  
12 participants still had more experience in reading vertical texts compared to Mainlanders  
13 ( $t_{(58)} = 3.17$ ,  $p = 0.002$ , but not for textbooks, leaflets, road signs and slogans), whereas  
14 Mainlanders had more experience in reading horizontal texts than Taiwanese (including  
15 textbooks and road signs,  $t_s > |3.15|$ ,  $p_s < 0.003$ , but not for slogans, leaflets,  $t_s < |1.65|$ ,  
16  $p_s > 0.11$ ). The total time spent on reading for both groups were similar before and after  
17 coming to Hong Kong (including books, comics, magazines, newspapers and contents on  
18 smart devices). Hence, as intended, Mainlanders show dominant exposure to horizontal  
19 texts, whereas horizontal and vertical reading directions appear to be more balanced in  
20 Taiwanese participants.

21 All participants were right-handed, without dyslexia or ADHD, and showed normal  
22 or corrected-to-normal vision (as assessed before the experiment with the Freiburg Visual  
23 Acuity and Contrast Test; Bach, 1996). Written informed consent was obtained prior to the

1 experiment. All participants were reimbursed with 50 Hong Kong dollars (about 7 USD)  
2 per hour. The study was approved by the Joint Chinese University of Hong Kong-New  
3 Territories East Cluster Clinical Research Ethics Committee.

## 4 **2.2. Materials**

5 Two-character words were selected that occur in both traditional and simplified  
6 Chinese with the same meaning in Taiwan and mainland China; hence, the visual forms of  
7 these words are identical in both regions. Words that are region-specific or representing  
8 names were excluded. Only medium- or high-frequency words in both regions were  
9 selected (mainland Chinese, WF-MC:  $M = 2.26$ ,  $SD = 0.47$ , range: 1.51–3.57, retrieved  
10 from SUBTLEX-CH corpus; Cai and Brysbaert, 2010; Taiwanese Chinese, WF-TC:  $M =$   
11  $1.55$ ,  $SD = 0.63$ , range: 0–3.21<sup>1</sup>, retrieved from Sinica Corpus, Chen et al., 1996).

12 For the parafoveal preview manipulation at the target word position, 72 critical  
13 words were selected. These words were presented twice as post-boundary target words  
14 (once after an identical and once after an unrelated preview) and twice as parafoveal  
15 previews (once as identical preview and once as unrelated preview). To counterbalance the  
16 two reading directions and the assignment of items to a particular direction, we created two  
17 sets of words by matching the number of strokes and word frequencies in mainland Chinese  
18 and Taiwanese.

## 19 **2.3. Construction of word lists**

20 Target words and their previews were embedded within lists of other nouns  
21 (“fillers”). Each list consisted of five words. Specifically, to create the 5-word lists, we  
22 selected 576 filler words ( $72 \text{ lists} \times 4 \text{ words} \times 2 \text{ sets}$ ), which were also presented twice

---

<sup>1</sup> Please note that the word frequencies for the same words in Sinica Corpus are usually lower than in SUBTLEX-CH corpus.

1 during the experiment. Filler words were matched with target words regarding word  
2 frequency (according to the Sinica database and the SUBTLEX-CH database) and the  
3 number of strokes per character in the first and second position. The pre-target words were  
4 of medium to high frequency ( $WF-MC > 2.27$ ,  $WF-TC \geq 0.47$ ) and of low to medium  
5 visually complexity (stroke number  $< 21$ ).

6 In total, we therefore created 288 ( $144 \times 2$  directions) lists consisting of one critical  
7 word and four filler words each. Words in a list were phonologically and semantically  
8 unrelated and did not orthographically overlap (no homophones, shared semantic or  
9 phonetic radicals, see below for details). The target words were placed either at list  
10 positions two, three or four; accordingly, the pre-target words were placed at list positions  
11 one, two or three. In order to avoid visual overlap between the preview and the post-  
12 boundary target word at the critical list position, the target word was always presented in a  
13 different font compared to the parafoveal preview word. This implies that the fonts of  
14 previews and pre-target words were the same. If the preceding words were presented in a  
15 Kaiti font, the following words were presented in PMingliu font, and vice versa. Two filler  
16 words following each other were presented either in the same font (50%) or in the other  
17 font (50%), precluding the usefulness of font type as a cue for the upcoming target words.

### 18 **2.3.1. Preview-target pairs**

19 As a basis for constructing the critical target nouns and their respective identical or  
20 unrelated parafoveal previews we took a set of 72 pairs of Chinese two-character nouns for  
21 each reading direction (e.g., 巨星–巨星 and 巴掌–巴掌), yielding the basis for identical  
22 previews. For these identical noun pairs, 72 unrelated noun pairs were created by  
23 exchanging the preview word with a word of similar number of strokes and frequency,

1 yielding two new pairs without any semantic or other associations (e.g., 巨星–字典 and  
2 巴掌–池塘). In the following, such a set of an identical word pair and its unrelated  
3 recombination is called a "preview-target unit".

#### 4 **2.3.2. Animal lists**

5 As animal name target words for the reading task (animal name detection), we  
6 created an additional 30 lists ( $15 \times 2$  sets), which contained the name of an animal  
7 equiprobably at one of the five list positions (cf. Dimigen et al., 2012). The embedded  
8 animal names had a mean number of 19.53 strokes ( $SD = 6.73$ ), a mean frequency of 1.91  
9 ( $SD = 0.43$ ) in simplified Chinese and 1.50 in traditional Chinese ( $SD = 0.39$ ) respectively,  
10 and were matched with the filler words in the animal lists in terms of stroke number and  
11 frequency ( $ts < 1.16$ ,  $ps > 0.26$ ). Except for the embedded animal names, the word lists  
12 containing an animal name were indistinguishable from the lists used in regular trials. They  
13 followed the same design principles, containing the same preview manipulations (animals  
14 only in target but not in preview positions in unrelated preview trials) in the same  
15 proportions as regular trials. During the experiment, the 15 animal lists were presented  
16 randomly among the 72 target lists of each direction. Data of the animal lists was excluded  
17 from analyses.

#### 18 **2.3.3. Balancing**

19 Lists were constructed with the aim of minimizing the orthographic, phonological,  
20 and semantic overlap between fillers and the embedded words of the preview-target unit.  
21 Besides, there was no character sharing similar pronunciations among a given word list.  
22 Stroke numbers and word frequencies were matched between filler and target words (see  
23 Table 1). Four additional participants (two each from Taiwan and mainland China) who



1 did not participate in the experiment rated the semantic relatedness of each word list on a  
 2 scale from 1 to 5. With a mean score of 1.49 ( $SD = 0.38$ ) and 1.45 ( $SD = 0.34$ ) in each set,  
 3 no significant difference was found for semantic relatedness. For each direction, lists were  
 4 presented randomly intermixed.

5 For both reading directions, the target words were matched according to the number  
 6 of strokes, word frequency in mainland Chinese and Taiwanese Mandarin. To equate the  
 7 two sets of stimuli, the fillers in the two stimulus sets were also matched (see Table 2).  
 8 Furthermore, the materials used in the two sets were counterbalanced across participants.

9 *Table 1. Similarity Measures for Targets and Fillers in the Two Sets of Stimuli.*

Measure	target	filler	$p$	
Strokes in Set 1	18.31 (3.57)	17.73 (3.11)	0.30	<i>n.s.</i>
Word Frequency (SUBTLEX-CH) in Set 1	2.28 (0.39)	2.23 (0.24)	0.43	<i>n.s.</i>
Word Frequency (Sinica) in Set 1	0.002 (0.002)	0.0021 (0.001)	0.22	<i>n.s.</i>
Strokes in Set 2	18.83 (3.01)	18.21 (3.11)	0.23	<i>n.s.</i>
Word Frequency (SUBTLEX-CH) in Set 2	2.25 (0.40)	2.28 (0.27)	0.60	<i>n.s.</i>
Word Frequency (Sinica) in Set 2	0.002(0.002)	0.002 (0.002)	0.26	<i>n.s.</i>

10 *Note.* Given are means across words. Standard deviations are provided in parentheses.

11  
 12

13 *Table 2. Similarity Measures for Fillers in the Two Sets of Stimuli.*

Measure	Set 1	Set 2	$p$	
Target: Strokes	18.32 (3.57)	18.83 (3.01)	0.35	<i>n.s.</i>
Target: Word Frequency (SUBTLEX-CH)	2.28 (0.39)	2.25 (0.40)	0.67	<i>n.s.</i>
Target: Word Frequency (Sinica)	0.002 (0.002)	0.002 (0.001)	0.49	<i>n.s.</i>
Filler: Strokes	17.73 (3.11)	18.21 (3.11)	0.36	<i>n.s.</i>
Filler: Word Frequency (SUBTLEX-CH)	2.24 (0.24)	2.28 (0.27)	0.29	<i>n.s.</i>

Filler: Word Frequency (Sinica) 0.002(0.002) 0.002 (0.002) 0.28 *n.s.*

---

1 *Note.* Given are means across words. All standard deviations are provided in parentheses.

2

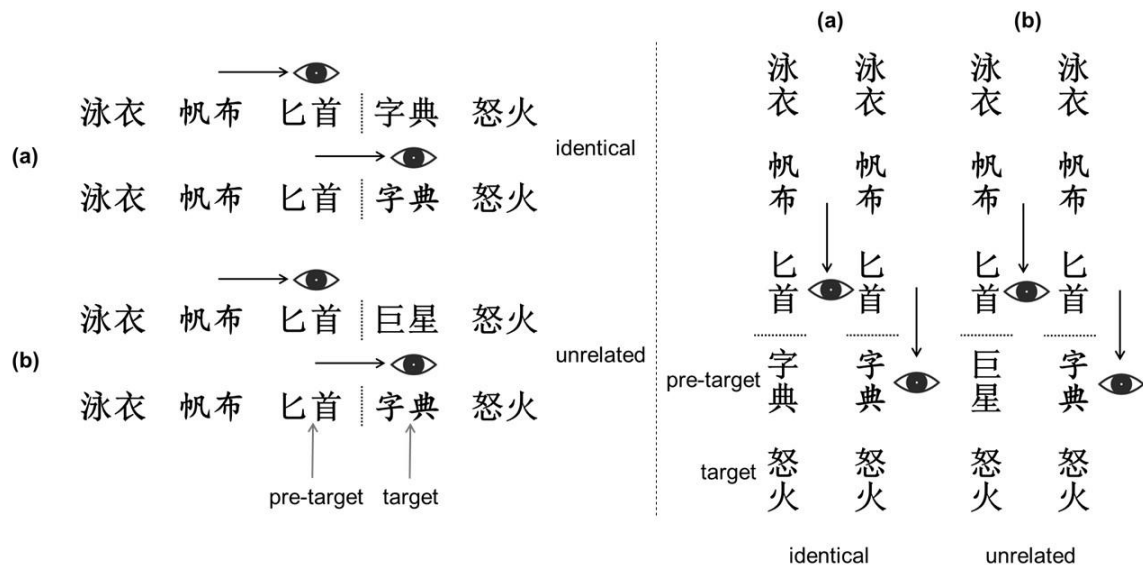
### 3 **2.4. Procedure**

4 Participants were seated in a dimly-lit electrically shielded chamber at a distance of  
5 90 cm from a monitor (24 in. BenQ ZOWIE XL2411K, resolution: 1920×1080 pixels;  
6 vertical refresh rate: 144 Hz). In two separate blocks, participants read the word lists  
7 horizontally or vertically, with a short pause within each block. The order of presentation  
8 (vertical reading first or horizontal reading first) was counterbalanced across the  
9 participants. The words in the two sets were also counterbalanced across the vertical and  
10 horizontal conditions. During the experiment, two identical monitors were used, one was  
11 oriented horizontally and one vertically for the horizontal and vertical reading directions,  
12 respectively; participants switched between these monitors between blocks. During a given  
13 reading direction block, the appropriate monitor was used, while the other monitor was  
14 moved aside. Participants were instructed to read each list and to indicate at the end whether  
15 it had contained an animal name.

16 The trial schemes are illustrated in Figure 1. Horizontal and vertical trials began  
17 with the presentation of a fixation cross on the left or top of the screen, respectively. After  
18 a fixation on this point was registered by the eye-tracker, the list of five words appeared on  
19 the horizontal or vertical midline, respectively. Words were presented in black on a white  
20 background. Each two-character word in the list extended a visual angle of 1.8°  
21 horizontally or vertically, depending on reading direction. In addition, there was one empty  
22 character space between the words. The visual angle between the right/lower edge of the  
23 pre-target word and the left/upper edge of the target word was 5.5°, and an invisible  
24 boundary was placed at 2.5° between words.

1 As shown in Figure 1, following list onset, participants read the five words, moving  
 2 their eyes freely over the text. After finishing reading, they looked at the final fixation point.  
 3 After 500 ms, a blank screen appeared, and participants used two buttons to respond with  
 4 left or right index fingers whether or not they had seen an animal name in the list. The  
 5 assignments of yes or no responses to the left or right index finger were counterbalanced  
 6 across participants. Participants read six lists for practice.

7 Display change awareness was assessed after the experiment. Participants were first  
 8 asked whether they had noticed "anything strange about the visual display of the text"  
 9 (White et al., 2005). They were asked again if they had noticed any changes if they  
 10 answered "no," after which they were informed that changes had occurred. If the answer  
 11 was yes, participants were asked to (1) estimate the number of changes perceived, (2) report  
 12 the identity of some of the preview words, and (3) report the list positions at which changes  
 13 had occurred (see Dimigen et al., 2012).



14  
 15 *Figure 1.* Illustration of experimental conditions. Participants read 5-word lists with the task to  
 16 detect an occasional animal name in the lists. For one word in each list, the parafoveal preview was  
 17 manipulated using the gaze-contingent boundary paradigm. While participants' eyes were still

1 looking at the pre-target word, the parafoveal preview word could be either (a) identical or (b)  
2 unrelated to the target word fixated after the saccade. Left panel: horizontal reading direction. Right  
3 panel: vertical reading direction.

## 4 **2.5. EEG recording**

6 The EEG was recorded from 64 Ag/AgCl scalp electrodes mounted in a textile cap  
7 at standard 10–5 system positions and referenced online against the CPz electrode. Two  
8 electro-oculogram (EOG) electrodes were placed on the outer canthus of each eye and one  
9 EOG electrode was placed on the infraorbital ridge of the left eye. Signals were amplified  
10 with an EEGO amplifier system (Advanced Neuro Technology, Enschede, Netherlands) at  
11 a band-pass of 0.01-70 Hz and sampled at 1000 Hz. Impedances were kept below 20 k $\Omega$ .

## 12 **2.6. Eye movement recording**

13 Eye movements were recorded binocularly at a sampling rate of 1000 Hz using an  
14 Eyelink 1000 plus eye tracking system (SR research) in the desktop-mounted (remote)  
15 configuration. Head position was stabilized via the chin rest of the tracker. A 9-point  
16 calibration was completed at the beginning of the experiment and before each change in  
17 reading direction. Extra calibrations were performed whenever a check failed. Calibration  
18 was accepted when the average error was  $< 0.5^\circ$  and the maximum error  $< 0.99^\circ$ .  
19 Furthermore, a 1-point drift correction check was performed at the beginning of each trial.

## 20 **2.7. Co-registration of eye movements and EEG**

21 The co-registration of eye movements and EEG was achieved by sending shared  
22 trigger pulses from the presentation PC (running Presentation, Neurobehavioral Systems  
23 Inc., Albany, CA) to the EEG and eye tracking computer on each trial through the parallel  
24 port. This allowed for accurate offline synchronization of eye movements and EEG signals  
25 via the EYE-EEG extension for EEGLAB (<http://www.eyetracking-eeg.org>, Dimigen et al.,

1 2011). After synchronization, the temporal offset between the shared markers in both  
2 recordings rarely exceeded 1 ms.

### 3 **2.8. Preprocessing of eye movement data**

4 Three eye movement measures were used for data analysis, including first-fixation  
5 durations (FFD), single fixation durations (SFD), and gaze durations (GD). Fixations were  
6 determined by Data Viewer software (SR research). Only fixations that occurred during  
7 the first-pass reading in trials with a correct answer to the animal question were analyzed.  
8 Specifically, fixations on the area of interest were excluded, when the display change  
9 occurred too early or too late (i.e., when the display change took more than 10 ms  
10 before/after fixation onset on the target character). We also removed trials with FFD <  
11 60 ms or > 600 ms and GD > 800 ms (total number of excluded fixations: 644).  
12 Additionally, we excluded fixations on target words in which participants blinked. In  
13 addition, we removed all trials with an incorrect manual response to the animal question.  
14 Taken together, we collected 15,724 observations for all participants. The trials left for  
15 each condition were listed in *Table.3*.

16 *Table 3. Mean number of analyzed trials, standard deviations and range.*

	Condition	<i>M</i>	<i>SD</i>	range
Mainlanders	H-identical	64.43	5.90	50–72
	H-unrelated	66.07	4.68	57–72
	V-identical	64.30	6.89	37–72
	V-unrelated	64.60	6.28	41–72
Taiwanese	H-identical	62.43	8.27	30–70
	H-unrelated	62.73	7.09	44–71
	V-identical	61.43	9.06	39–72
	V-unrelated	61.80	6.89	37–72

17 *Note.* H = horizontal reading direction; V = vertical reading direction.

18

## 1 **2.9. EEG preprocessing**

2           Offline, EEG data were digitally band-pass filtered, using FIR with EEGLAB  
3 2020.0 (Delorme and Makeig, 2004) toolbox for Matlab (version 2018b), between 0.1 Hz  
4 and 30 Hz (-6 dB/octave) and re-calculated to the average reference (Lehmann and  
5 Skrandies, 1980). Independent component analysis (ICA) was used for ocular correction  
6 using procedures implemented in the EYE-EEG extension. Specifically, following the ICA  
7 decomposition, we removed all independent components that showed much more activity  
8 during saccades than during fixation periods (saccade/fixation variance ratio > 1.1)  
9 following the procedures and threshold recommendations provided in Plöchl et al. (2012)  
10 and Dimigen (2020).

11           After ocular correction, the EEG signal was segmented from 300 ms before to 700  
12 ms after the first fixation onset on a word. The baseline was corrected by subtracting the  
13 150 ms preceding the fixation onset on the target word. Epochs with amplitudes exceeding  
14  $\pm 100 \mu\text{V}$  in any channel (except the EOG) were automatically rejected from further  
15 analyses. FRPs were then averaged within and then across participants.

16           After eye movement and FRP preprocessing, across all 60 participants, our  
17 screening left us with a total number of 7,348 good epochs for the target character in the  
18 vertical reading condition and 5,741 good epochs in the horizontal reading condition.  
19 Within each reading direction, there was a similar numbers of remaining epochs for the  
20 unrelated and identical previews (unrelated,  $M = 48.47$ ,  $SE = 1.03$ ; identical,  $M = 48.31$ ,  
21  $SD = 1.08$ ). However, the number of remaining trials was significantly different for the two  
22 reading directions (main effect,  $t_{(59)} = -13.38$ ,  $p < 0.001$ ) because participants failed the  
23 trial-initial fixation check more often in the horizontal than in the vertical direction. The

1 analysis of variance (ANOVA, with Bonferroni correction on post-hoc tests) on the number  
2 of remaining trials in the two groups and directions showed that neither the main effect of  
3 Group nor the interaction with trial number were significant ( $F_s < 1.58$ ,  $p_s > 0.21$ )

## 4 **2.10. Data analysis**

### 5 **2.10.1. Eye movements**

6 Eye movement data were analyzed with linear mixed-effects models (LMMs)  
7 within the *R* environment for statistical computing (R Core Team, 2015). We estimated  
8 variance components for subjects and for items (i.e., varying intercepts and slopes), using  
9 the “lmer” function of the *lme4* package (Bates et al., 2015; version 1.1.27.1) on log  
10 transformed FFDs, SFDs and GDs. The within-subject factors of *Preview* (identical vs.  
11 unrelated) and *Direction* (vertical vs. horizontal) and the between-subject factor *Group*  
12 (Taiwanese vs. Mainlander) were coded as fixed factors. Participants and items were  
13 specified as crossed random effects, with both random intercepts and random slopes (Barr  
14 et al., 2013). When we ran the models, we always began with full models that included  
15 the maximum random effects structure. But the slopes were removed if the model failed to  
16 converge (indicating over-parametrization). The *p*-values were estimated using the  
17 “lmerTest” package with the default Satterthwaites's method for degrees of freedom and *t*-  
18 statistics (Kuznetsova et al., 2017).

### 19 **2.10.2. FRP data analysis**

20 We analyzed FRPs time-locked to the first fixation onsets on the target words by  
21 using LMMs. The analysis was preregistered (<https://osf.io/34u92/>), including time  
22 windows and selected electrodes. As previous studies mainly selected a time window of  
23 200–280 ms (e.g., Dimigen et al., 2012) or a time window of 180–280 ms (Buonocore et

1 al., 2020), and Kornrumpf et al. (2016) suggesting that the preview positivity emerged  
2 earlier than 200 ms after fixation onset, we selected 180–280 ms as the time window of the  
3 preview positivity. Besides, as many studies observed an early N1 component, we selected  
4 120–160 ms as the time window of the early N1<sup>2</sup>. As the early N1 effects and preview  
5 positivity have a scalp distribution over occipito-temporal regions, we selected this area as  
6 region of interest (ROI; left occipital-temporal area, LOT: PO9/PO7, and right occipital-  
7 temporal area, ROT: PO8/PO10) and also included a factor of *Hemisphere* (left vs. right).  
8 The same LMM statistics as for eye movements were applied to FRP epochs, except the  
9 factor *Hemisphere* was also included as additional predictor. Post-hoc analyses were  
10 performed to obtain contrasts, and the tests were adjusted using the multivariate *t*-  
11 distribution (mvt) in the *emmeans* package (Lenth, 2019; version 1.7.3).

## 12 **3. Results**

### 13 **3.1. Display change awareness**

14 In the post-experimental debriefing about the awareness of saccade-contingent  
15 preview manipulation, all participants, except one in the Taiwanese group, were aware of  
16 changes of words from the preview to the target. Eight Mainlanders were able to correctly  
17 report the positions of previews located in the vertical reading direction, and 9 could do so  
18 for the horizontal direction. Four Taiwanese correctly reported the position of previews in  
19 the vertical direction and 6 Taiwanese correctly reported it for the horizontal direction. In  
20 addition, a question about the estimated number of previews showed that Mainlanders  
21 reported more changes in the horizontal than the vertical direction ( $M = 37.1$  vs.  $34.7$ ); in

---

<sup>2</sup> Note that previous papers did not always differentiate between the early N1 component and the preview positivity in their analysis, but sometimes referred to the preview positivity as the “late parts” or “falling flank” of the N1 component (Kornrumpf et al., 2016). Our current analysis distinguished between these two intervals. The two components were distinguished by the direction of preview effects.



1 contrast, Taiwanese noticed more changes in the vertical than in the horizontal direction  
2 ( $M = 26.2$  vs.  $24.7$ ). These findings indicate that participants were not able to recognize the  
3 previews, and the prevalence of display change awareness seems to be similar across the  
4 two participant groups, although almost all of them noticed the saccade-contingent preview  
5 manipulation.

### 6 **3.2. Animal task performance**

7 On average, participants detected 97.7% of the animal names contained in the lists  
8 ( $d' = 3.92$ ), as shown in Table 4. The  $d$ -primes were calculated for each participant and  
9 each direction separately. Repeated measures ANOVAs on the within-subject factor  
10 direction and the between-subject factor group showed that  $d$ -primes did not differ as a  
11 function of either factor (*Direction*,  $F_{(1, 58)} = 1.67$ ,  $p = 0.20$ ; *Group*,  $F_{(1, 58)} = 1.52$ ,  $p = 0.22$ ;  
12 *Direction*  $\times$  *Group*,  $F_{(1, 58)} = 0.08$ ,  $p = 0.78$ ). These animal task results suggest that readers  
13 read the word lists attentively for comprehension in both groups, regardless of reading  
14 direction.

15 *Table 4. Means (and standard deviations, in parentheses) of Sensitivity ( $d'$ ) for Responses*  
16 *to Targets in Vertical and Horizontal Reading Directions between Mainlanders and*  
17 *Taiwanese Group.*

	Mainlander	Taiwanese
Horizontal (SD)	3.78 (0.54)	3.93 (0.50)
Vertical SD)	3.93 (0.46)	4.02 (0.53)

18

### 19 **3.3. Eye movements**

20 The eye movement data showed that reading times on the target words following  
21 identical previews were shorter than after unrelated previews, confirming the classic  
22 preview effect (see Table 5). This preview effect was significant for FFD (difference of 8  
23 ms), and GD (difference of 9 ms) but not for SFD (difference of 7 ms). The vertical reading  
24 lists required longer fixation durations than the horizontal lists in terms of FFD (difference

1 of 13 ms), SFD (difference of 19 ms) and GD (difference of 19 ms). Taiwanese were  
 2 generally slightly faster readers than Mainlanders, with shorter FFDs (difference of 20 ms),  
 3 SFDs (difference of 21 ms) and GDs (difference of 29 ms). In addition, we observed  
 4 significant interactions between *Group* and *Direction* for FFD, SFD and GD, with a larger  
 5 FD difference between the horizontal and vertical reading directions in Mainlanders than  
 6 in Taiwanese. Finally, the interaction between *Preview* and *Direction* was significant for  
 7 FFD and marginally significant for GD (see Table 6 for the results of the linear mixed-  
 8 effects model), such that preview effects were larger in the vertical than in the horizontal  
 9 direction. However, the three-way interaction between *Preview*, *Direction* and *Group* was  
 10 not significant for any of the three eye movement measures. Therefore, behaviour provided  
 11 no evidence of group differences in preview effects in the two reading directions, although  
 12 both groups tended to show larger preview effects in vertical than in horizontal direction.

13 Table 5. Means and Standard Errors of the Fixation Time Measures (in Milliseconds) in  
 14 the Different Conditions

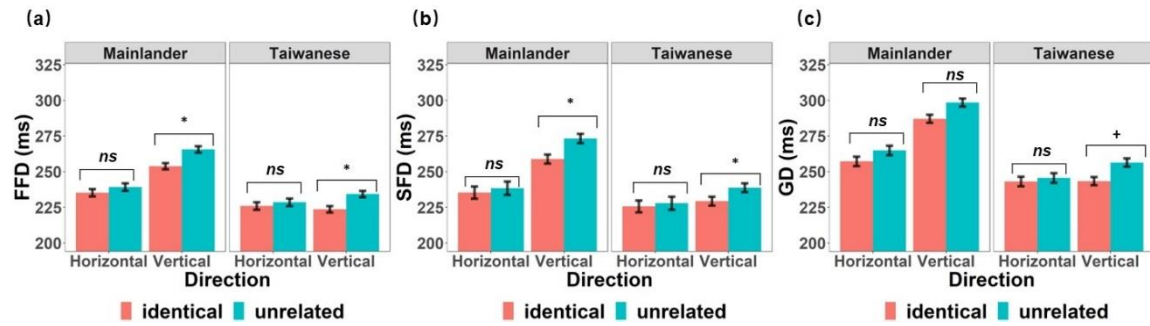
	Condition	FFD	SFD	Gaze
Mainlanders	H-identical	233 (18)	235 (18)	257 (23)
	H-unrelated	237 (19)	238 (18)	265 (24)
	V-identical	253 (14)	258 (13)	287 (20)
	V-unrelated	265 (16)	273 (15)	299 (21)
Taiwanese	H-identical	225 (17)	225 (17)	243 (24)
	H-unrelated	228 (18)	228 (18)	245 (22)
	V-identical	223 (15)	229 (15)	243 (21)
	V-unrelated	234 (16)	239 (16)	256 (20)

15 Note. FFD = first fixation duration; SFD = single fixation duration; GD = gaze duration; H  
 16 = horizontal reading direction; V = vertical reading direction.

1 Table 6. *Fixed Effect Estimates from the Linear Mixed-Effects Models on the Eye Movement Data*

Factor	First fixation duration				Single fixation duration				Gaze duration			
	<i>b</i>	<i>SE</i>	<i>t</i>	Sign.	<i>b</i>	<i>SE</i>	<i>t</i>	Sign.	<i>b</i>	<i>SE</i>	<i>t</i>	Sign.
(Intercept)	5.400	0.013	341.279	<0.001***	5.420	0.018	299.992	<0.001***	5.470	0.017	316.627	<0.001***
Direction	0.074	0.020	3.659	0.001**	0.086	0.023	3.735	<0.001***	0.096	0.007	12.745	<0.001***
Group	-0.088	0.007	-13.138	<0.001***	-0.088	0.011	-8.410	<0.001***	-0.116	0.008	-15.393	<0.001***
Preview	0.025	0.01	2.643	0.009**	0.023	0.014	1.637	0.11	0.027	0.010	2.562	0.01*
Group × Direction	-0.094	0.001	-6.991	<0.001***	-0.104	0.021	-4.955	<0.001***	-0.108	0.015	-7.196	<0.001***
Direction × Preview	0.031	0.001	2.319	0.02*	0.033	0.020	1.6	0.11	0.027	0.015	1.819	0.069+
Group × Preview	0.002	0.001	0.161	0.87	-0.002	0.020	-0.099	0.92	0.001	0.015	0.079	0.93
Preview × Group × Direction	0.01	0.03	0.363	0.72	-0.010	0.041	-0.254	0.80	0.027	0.030	0.904	0.37

2 +  $p < .1$ . \*  $p < .05$ . \*\*  $p < .01$ . \*\*\*  $p < .001$ .



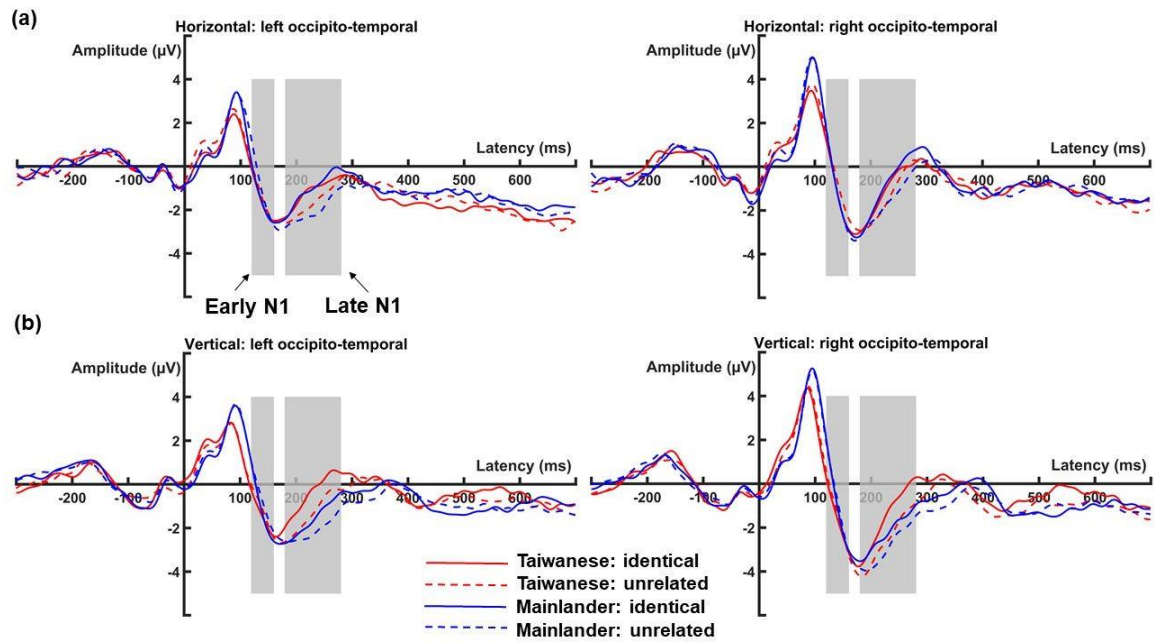
1  
2 +  $p < 0.1$ , \* $p < 0.05$ , \*\* $p < 0.01$ , \*\*\* $p < 0.001$ .  
3

4 *Figure 2.* Preview effect on the target word (fixation times following an identical versus  
5 unrelated preview). Fixation durations ( $\pm 1$  standard error) are presented separately for FFD,  
6 SFD and GD.  
7

### 8 **3.4. EEG results**

9 Figure 3 shows the grand-average FRPs, time-locked to the first fixation on target  
10 words. The visual inspection on the visual forms at OT electrodes showed the biphasic  
11 muscle spike potential around time zero (Keren et al., 2010), followed by a P1-N1 complex.  
12 This complex consisted of the P1 component peaking around 100 ms after fixation onset,  
13 and an early N1 component peaking around 170 ms. The early N1 peak showed larger  
14 amplitudes for identical previews than unrelated ones. After the early N1 peak, the FRP  
15 amplitude during the falling flank of the N1 (the late N1) was substantially larger for  
16 identical previews than unrelated ones.  
17

1



2

3

4

5

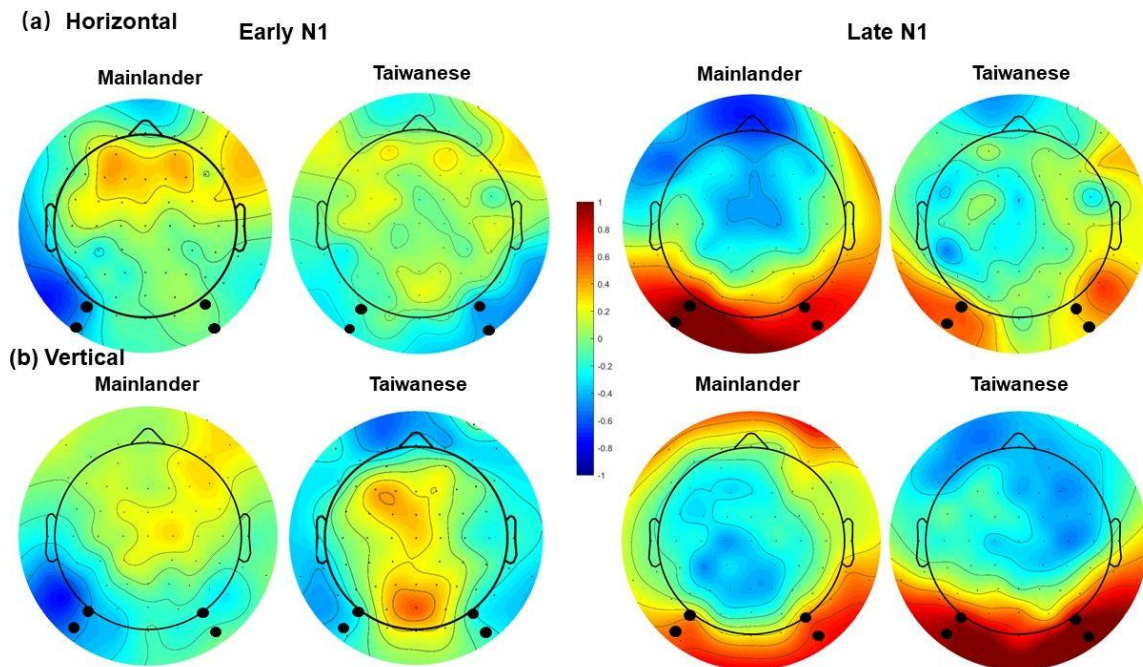
6

7

8

*Figure 3.* Fixation-related potential (FRP) waveforms for the horizontal (a) and vertical reading direction (b) at the left and right hemisphere occipito-temporal regions of interest (LOT and ROT). Gray regions mark the a priori-defined time windows used for the analyses of early N1 and late N1.

### 3.4.1. LMMs results (preregistered analyses)



9

10 *Figure 4.* The topographies of the preview effect (identical minus unrelated) for the  
11 horizontal (a) and vertical (b) reading direction for Mainlander and Taiwanese.

1 Topographies are shown for the early N1 (left side) and late N1 (right side). Black dots  
2 highlight the electrodes used to define the regions of interest (LOT and ROT).

3

4 **Early N1.** The early N1 component (120–160 ms), tended to be larger (more negative)  
5 after identical than unrelated previews, although the effect was only a trend (*Preview*,  $b =$   
6  $0.53$ ,  $SE = 0.29$ ,  $t = 1.81$ ,  $p = 0.07$ , see Figure 4). In addition, this preview effect was not  
7 different between the two groups (*Preview*  $\times$  *Group*,  $b = -0.40$ ,  $SE = 0.38$ ,  $t = -1.06$ ,  $p =$   
8  $0.29$ ) or the two reading directions (*Preview*  $\times$  *Direction*,  $b = -0.34$ ,  $SE = 0.35$ ,  $t = -0.38$ ,  
9  $p = 0.71$ ). The three-way interaction between *Preview*, *Group* and *Direction* was also not  
10 significant ( $b = 0.29$ ,  $SE = 0.50$ ,  $t = 0.59$ ,  $p = 0.56$ ). In addition, the early N1 amplitudes  
11 were more negative in the left hemisphere than in the right hemisphere (*Hemisphere*,  $b =$   
12  $0.79$ ,  $SE = 0.26$ ,  $t = 2.99$ ,  $p = 0.003$ ). All other main effects and interactions were not  
13 significant.

14 **Late N1.** In the late N1 time window (180–280 ms), we found a reduced (i.e., more  
15 positive) FRP amplitude following identical as compared to unrelated previews (*Preview*,  
16  $b = -0.99$ ,  $SE = 0.30$ ,  $t = -3.28$ ,  $p = 0.001$ , see Figure 4), replicating the previously reported  
17 “preview positivity” effect. Importantly, this preview effect differed between the  
18 Taiwanese and Mainlander groups as a function of reading direction, as indicated by a  
19 significant three-way interaction between *Group*, *Preview* and *Direction* ( $b = -0.93$ ,  $SE =$   
20  $0.46$ ,  $t = -2.00$ ,  $p = 0.046$ ). Post-hoc analyses revealed that Taiwanese showed a significant  
21 preview effect only in the vertical direction ( $b = 0.97$ ,  $SE = 0.23$ ,  $z = 4.20$ ,  $p < 0.001$ )  
22 whereas Mainlanders showed a significant preview effect only in the horizontal direction  
23 ( $b = 0.86$ ,  $SE = 0.25$ ,  $z = 3.47$ ,  $p = 0.003$ ). Also, in the horizontal direction, FRP amplitudes  
24 were similar for both groups, whereas in the vertical direction the amplitudes were more

1 negative for Mainlanders than for Taiwanese ( $Direction \times Group$ ,  $b = 1.29$ ,  $SE = 0.63$ ,  $t =$   
2  $2.04$ ,  $p = 0.04$ ). In addition, the FRP amplitudes were more negative in the left hemisphere  
3 than in the right hemisphere in the horizontal direction, but the pattern was slightly opposite  
4 in the vertical direction ( $Direction \times Hemisphere$ ,  $b = -0.86$ ,  $SE = 0.32$ ,  $t = -2.67$ ,  $p =$   
5  $0.008$ ). All other effects were not significant ( $ts < |1.53|$  and  $ps > 0.12$ ).

### 6 **3.4.2. Exploratory analysis**

7 To further investigate whether there were effects in the FRPs beyond the time  
8 windows and electrodes that we had selected a-priori, we used a sample-by-sample  
9 Topographic Analyses of Variance (TANOVA) that includes all electrodes in the FRP map.  
10 The Ragu software (Koenig et al., 2011) was used on non-normalized (raw) topographic  
11 maps to test for effects of the two within-subject factors ( $Direction$  and  $Preview$ ) and the  
12 between-subject factor ( $Group$ ). The TANOVA was corrected for multiple comparisons  
13 through Global Duration Statistics (Koenig et al., 2011). If this global test was significant  
14 ( $p < 0.05$  at 5000 randomization runs),  $t$ -maps (across participants and against zero) of the  
15 covariance maps were computed and displayed. As we were mainly interested in preview  
16 effects corresponding to the early N1 and late N1 effects, we focused on the first 400 ms  
17 after fixation onset.

18 As shown in Figure 3, the main effect of  $Direction$  was significant across the entire

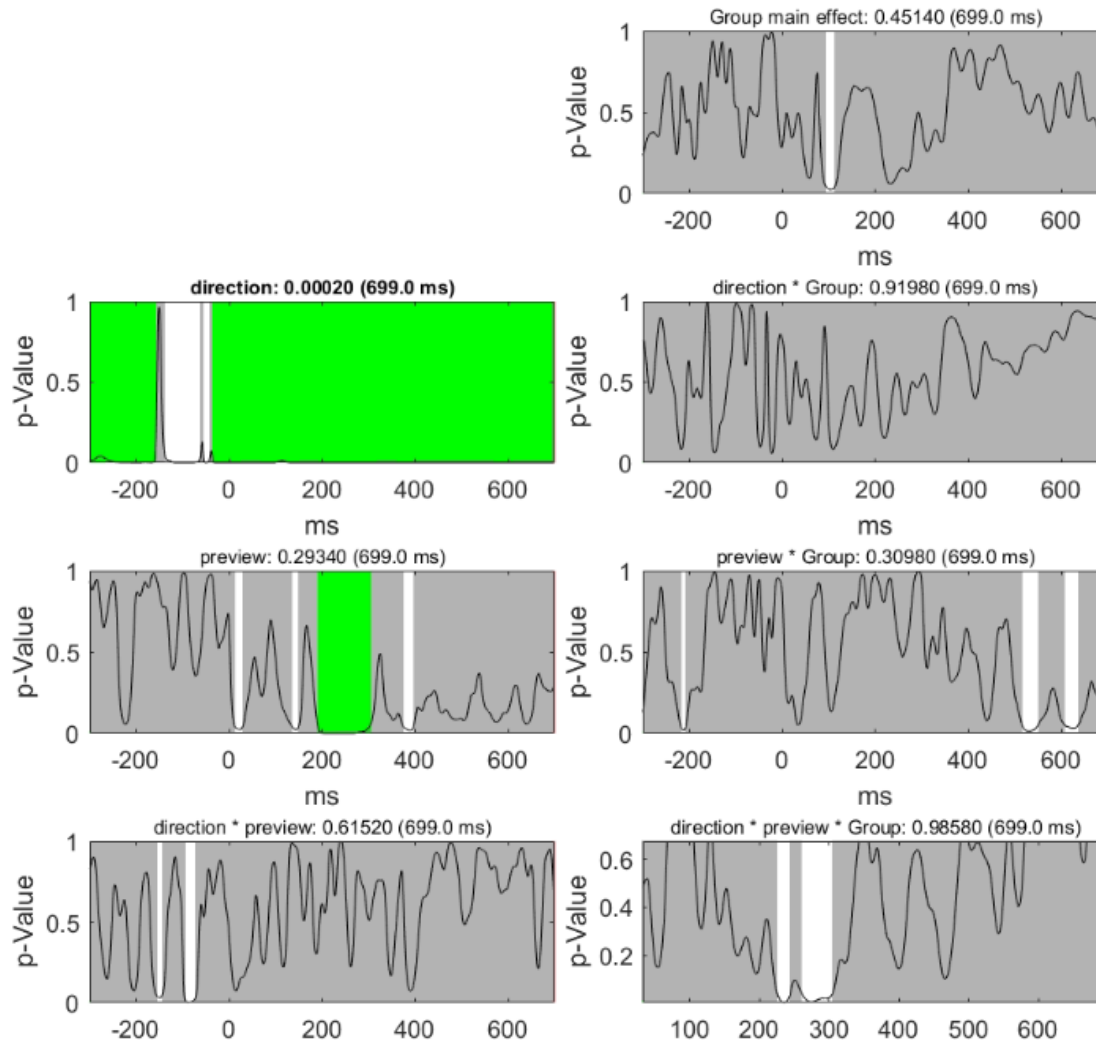


1 time window after fixation onset<sup>3</sup>, and the preview effect was significant in the time  
2 window of 191–303 ms. In addition, the main effect of *Group* was significant between 93  
3 to 115 ms. The three-way interaction for *Preview*, *Direction* and *Group* reached  
4 significance during the time window of 225–305 ms (separated by a short interval of 15  
5 samples where *p*-values were smaller than 0.1), although the two time windows did not  
6 survive correction for multiple comparisons. The other interactions were not significant  
7 within 400 ms after fixation onset. Overall, the TANOVA results were consistent with the  
8 ROI analysis of the late N1, especially the time windows identified by TANOVA for  
9 preview effect and the three-way interaction, had a large overlap with the ROI analysis.  
10 However, for the early N1 component, the time window identified for preview effects  
11 (135–147 ms) did not survive the multiple comparison correction, and no significant time  
12 window was identified for the three-way interaction (*Preview* × *Direction* × *Group*).

---

<sup>3</sup> We noted that for the main effect of *Direction*, all *p*-values were smaller than 0.05 after fixation onset, while in the ROI analysis, the main effect of *Direction* was not significant. Possibly, the selection of electrodes in the ROI cannot explain the direction differences as the selection of the ROI was based on preview effects. Further t-maps on the effect of *Direction* showed that the largest activation in the corresponding time windows of the early and late N1 component was located in the eye electrodes and central-posterior sites, thus, the occipito-temporal electrodes may not reflect the *Direction* effect.





1

2 *Figure 5.* Results of the exploratory sample-by-sample TANOVA for the different factors  
3 and contrasts. Each plot visualizes the *p*-values (y-axis) for the comparison between the  
4 mean FRP maps of each factor level or interaction for every time point after fixation onset  
5 (milliseconds on the x-axis). Gray areas mark non-significant time points, whereas the  
6 white areas mark periods of significant differences between the factor levels. We corrected  
7 for multiple comparisons using global duration statistics, and the duration thresholds were  
8 then applied to the TANOVA plots. These periods longer than the estimated duration  
9 threshold are marked in green (i.e., effects corrected for multiple comparisons). For the  
10 main effect of *Direction*, the duration threshold was identified as 82 ms. For the main effect  
11 of *Preview*, the duration threshold was identified as 45 ms.

12

#### 13 **4. Discussion**

14

The present study investigated the influence of experience in reading in different  
15 directions, namely, horizontal and vertical, on neural correlates of visual word recognition.

1 We recruited participants from Taiwan and mainland China, all speaking Mandarin, and  
2 tested them on the same reading materials, presented in both horizontal and vertical  
3 directions. We used a boundary paradigm together with the co-registration of EEG and eye  
4 movements, allowing readers to move their eyes freely as in natural reading. In the  
5 boundary paradigm, either identical or unrelated previews were presented. It was expected  
6 that the preview effects would differ as a function of different reading directions between  
7 the two groups of readers, especially in the vertical direction, due to the much more  
8 pervasive experience of Taiwan residents with vertical script.

9 Results replicated several common observations in behavior. First, we found typical  
10 preview effects in eye movements. In addition, both groups performed very accurately in  
11 the animal detection task, suggesting that reading performance was good and not  
12 significantly different between groups. More importantly, not only did we find the typical  
13 preview positivity, its presence in the vertical reading direction depended on the prior  
14 experience with reading in that direction. The main findings of the preview effects in both  
15 eye movements and FRP, and how vertical reading experiences modulate preview effects  
16 are discussed below.

#### 17 **4.1. Preview effects in FRP**

18 The analysis of fixation-related potentials (FRPs) showed a reduced occipito-  
19 temporal negativity after identical preview in the time window from 180–280 ms, which  
20 we called late N1, which in previous papers has also been called “preview positivity”  
21 (Dimigen et al., 2012) due to the more positive-going amplitudes after valid previews. In  
22 addition, we also obtained this preview effect in TANOVAs, where the significant time  
23 windows overlapped with the ones we had pre-registered, suggesting that the effect is

1 robust and can be detected across the entire map. The preview positivity is usually  
2 considered to reflect the preview-based facilitation of early stages of visual word  
3 recognition at visual and/or orthographic levels (Niefind and Dimigen, 2016). The effect's  
4 time course and scalp distribution (largest over left occipito-temporal regions) fit to  
5 previous late N1 or N250 findings (e.g., Bentin et al., 1999; Maurer et al., 2005), which  
6 have been linked to orthographic processing.

7         However, contrary to our hypothesis, we did not obtain an electrophysiological  
8 preview effect for the early part of the N1 component (preregistered as the interval between  
9 120–160 ms), although there was a trend that identical words were more negative than  
10 unrelated words in FRP amplitudes. Although the early N1 preview effect was rarely  
11 reported in the FRP literature (e.g., Degno et al., 2019a; Dimigen et al., 2012), an N1 effect  
12 with larger negativity for primed vs. unprimed words is frequently seen in masked priming  
13 studies (Chauncey et al., 2008; Huang et al., 2022). Therefore, this early N1-like preview  
14 effect, similar to the N1 effects in the masked priming paradigm, may reflect the initial  
15 stage of sublexical orthographic processing in visual word recognition (Grainger and  
16 Holcomb, 2010). However, as the preview effect in the early N1 component was only  
17 marginally significant, the initial stage of sublexical orthographic processing may be not  
18 as robust as in the later stage (i.e., the late N1 component) of visual word recognition.

#### 19 **4.2. Does vertical reading experience modulate preview effect in FRP?**

20         The key finding of the current study is the three-way interaction between *Preview*,  
21 *Group* and *Direction* for the late N1 component, which fits the reading experience  
22 hypothesis as predominant reading experience of Taiwan participants in the vertical  
23 direction (confirmed by the questionnaire) modulated the preview effects in the two

1 directions. To be more specific, we found that Taiwanese showed larger preview effects in  
2 the vertical direction compared to the horizontal direction. This three-way interaction was  
3 not only found in the ROI analysis, but also with TANOVA's, suggesting the effect can be  
4 detected across the entire map. The three-way interaction indicates that in the vertical  
5 direction, readers with a rich vertical reading experience (i.e., Taiwanese) are better at  
6 making use of parafoveal information compared to readers that are less accustomed to  
7 vertical reading (i.e., Mainlanders).

8         It is also noteworthy that the timing of the preview positivity (at the level of the late  
9 N1) fits to previous studies, which found perceptual expertise effects in the N170  
10 components in bird-experts looking at birds (Tanaka and Curran, 2001), and in car-experts  
11 looking at cars (Gauthier et al., 2003), and also for individuals with expertise in print words  
12 (Maurer et al., 2005), and for humans looking at faces (for review see Rossion and Jacques,  
13 2011). The current findings therefore suggest that long-term cultural experiences may  
14 shape the way readers process visual words, for example, by putting readers who have  
15 more exposure to vertical reading directions at an advantage in processing vertically  
16 aligned texts compared to readers who are less accustomed to this reading direction.

17         An alternative explanation for the three-way interaction could also be that the two  
18 groups have different levels of word form familiarity. Since the two-character words were  
19 arranged differently in the vertical and horizontal directions, it renders their visual word  
20 forms also different in the two directions. As Taiwanese readers are familiar with both  
21 vertically and horizontally aligned texts and are also more familiar with words with vertical  
22 arrangements compared to Mainlanders, the resulting (un)familiarity with the visual forms  
23 during vertical reading may also contribute to the three-way interaction.

1           Contrary to our expectations, we did not observe any significant interactions  
2 between the early N1 preview effect with *Group* or *Directions*; this could be due to the  
3 nonsignificant early N1 preview effect. The results showed that at this early stage of visual  
4 word recognition, readers from the two groups differing in vertical reading experience may  
5 have nevertheless processed the words similarly in both directions. The results suggest that  
6 at the early stage of visual word reading, neither the visual inputs from different directions  
7 nor the readers' reading experience in vertical direction have any major influence on the  
8 word recognition process.

### 9 **4.3. Lateralization for reading direction?**

10           We also obtained an interaction between *Direction* and *Hemisphere* in the late N1  
11 component such that the vertical direction showed a right-hemisphere bias but the  
12 horizontal direction showed a slight tendency towards left-lateralization in both groups.  
13 Previous literature has found that the reading-related N170 is left-lateralized (Bentin et al.,  
14 1999; Maurer et al., 2005; Tarkiainen et al., 1999), with larger amplitudes over the left  
15 hemisphere for words than for low-level visual stimuli. This left-lateralized N170  
16 topography elicited by visual words stands in contrast to N170 responses for other forms  
17 of perceptual expertise related to faces or objects of expertise, which are typically bilateral  
18 or right-lateralized (Rossion et al., 2003; Tanaka and Curran, 2001). Previous hypotheses  
19 suggested that left-lateralization of the N170 was due to the involvement of phonological  
20 processing during learning to read (phonological mapping hypothesis; Maurer and  
21 McCandliss, 2007) or due to a larger degree of high spatial frequencies in visual words  
22 (spatial frequency hypothesis, Mercure et al., 2008). However, neither of these two  
23 hypotheses can explain the current findings with left-lateralization only for the horizontal

1 direction, as phonological influences and spatial frequencies were the same for the two  
2 reading directions. This finding is potentially very interesting, and suggest another or  
3 additional mechanism that may explain left-lateralized processing of visual words.

4 The left-lateralization for visual words is considered to be part of the left  
5 hemisphere language network, and this left-hemispheric dominance for language has been  
6 found to be not only associated with alphabetic languages (e.g., Brem et al., 2006; Cohen  
7 et al., 2000), but also logographic languages (i.e., Japanese, Maurer et al., 2008; Chinese,  
8 Tan et al., 2001; Xue et al., 2019). However, evidence for left-lateralization for printed  
9 script is usually derived from writing systems in which the text runs from left to right, while  
10 for scripts with a right-left orientation, the lateralization is sometimes right-biased but  
11 further neuroimaging evidence is lacking (e.g., Hebrew, Yiddish, for a review, see Obler,  
12 1989; but in Orbach, 1952). Therefore, the right-lateralization for words during vertical  
13 reading in the current study may suggest left hemisphere activation for visual-orthographic  
14 information may be related to left-to-right reading, and therefore could be related to eye  
15 movements and attention allocation. As in left-right reading, the parafoveal information is  
16 located in the right visual field, which may further influence visuospatial attention and  
17 oculomotor behavior. However, further investigation is needed to test these hypotheses.

#### 18 **4.4. No modulation of behavioural preview effects by vertical reading expertise**

19 Consistent with the FRP analysis, the eye movement data also showed typical  
20 preview effects, as the preview effects were significant in both FFD and GD, consistent  
21 with previous reports (Buonocore et al., 2020; Degno et al., 2019b, 2019a; Dimigen et al.,  
22 2012). Preview effects in fixation times were small (e.g., 8 ms in FFD) compared to those  
23 in previous studies (e.g., FFD: 20 ms in Dimigen et al., 2012; 38 ms in Dimigen and

1 Ehinger, 2021; 41 ms in Degno et al., 2019a; 35 ms in Yan et al., 2009; 14 ms Yang et al.,  
2 2009; see Tsang and Chen, 2012 for a review). The small size of the preview effect in the  
3 current study may be at least partly due to the use of word lists rather than sentences as  
4 materials. As we used word lists as materials, it was not possible to predict upcoming words  
5 based on sentence context, which likely facilitates preview effects during sentence reading.

6 We also found that both Taiwanese and Mainlanders fixated longer during vertical  
7 reading than horizontal reading. This finding is consistent with previous reports, as Yan et  
8 al. (2018) found that Taiwanese showed longer fixation durations in vertical than horizontal  
9 reading. A similar finding was obtained for readers without expertise in vertical reading  
10 (Laarni et al., 2004), indicating that the vertical reading experiences may not modulate  
11 fixation durations on left-right and top-down reading directions.

12 In addition, some biological factors may have also an influence on the reading  
13 direction effects. For example, the spatial density of photoreceptor cell along the horizontal  
14 direction is generally higher than along the vertical direction (Curcio et al., 1990). Similarly,  
15 Najemnik and Geisler (2008) found that target visibility drops faster vertically than  
16 horizontally. Furthermore, evidence on the neurological control of horizontal and vertical  
17 eye movements has shown that vertical saccades are slower than horizontal saccades, and  
18 the downward saccades are the slowest (Terry Bahill and Stark, 1975). Therefore, the  
19 biological basis and the neural control of the visual system may influence reading on the  
20 vertical and horizontal directions of texts.

21 The eye movement data did not show the key three-way interaction between  
22 *Preview*, *Direction* and *Group*, which we observed in FRPs. The absence of the three-way  
23 interaction in eye movements is likely a consequence of the numerically small preview

1 effects in the groups for both directions. Although the three-way interaction was not  
2 significant, the two-way interaction between *Group* and *Direction* was, as Taiwanese had  
3 shorter fixation durations in vertical directions than Mainlanders, indicating that the  
4 vertical reading expertise modulates fixation durations. Alternatively, the absence of the  
5 three-way interaction in eye movements but its presence in FRPs may suggest that FRPs  
6 are more sensitive to the preview effect than eye movements. Fixation-related potentials  
7 show high temporal resolution and can reflect on-line processes, whereas fixation durations  
8 only capture the summed duration of all cognitive processing occurring during word  
9 identification. Therefore, it is possible that preview effects reached largest positivity before  
10 the current fixation is completed.

11 In addition, we obtained a main effect of *Group*, with Mainlanders showing overall  
12 longer fixation durations than Taiwanese, although comprehension performance (as  
13 indicated by the performance in the animal task) was not significantly different. This  
14 overall group effect cannot be explained by the faster vertical reading in the Taiwanese  
15 group, as further test on each reading direction showed longer fixation durations for  
16 Mainlanders than Taiwanese even in the horizontal direction. A possible reason may be  
17 that readers who use simplified Chinese system (i.e., Mainlanders) processed the text in a  
18 less holistic way than traditional Chinese readers (i.e., Taiwanese) when perceiving  
19 characters (Liu et al., 2016), therefore Mainlanders may be more sensitive to internal  
20 constituent components of characters and may need more time for recognition. Such long-  
21 term influences of reading and writing experience with the two writing systems cannot be  
22 ignored, although the materials we selected have the same visual forms in both simplified  
23 and traditional Chinese.



## 1 **4.5. Limitations**

2           Our study also has several potential limitations. First, we noted that the number of  
3 accepted trials for the FRP analysis differed between the reading directions, with more  
4 remaining data for the vertical direction (due to a smaller number of failed fixation-checks  
5 at the beginning of the trial). However, we believe that the fewer trials in the horizontal  
6 direction cannot explain the critical three-way interaction, as the two groups did not differ  
7 from each other with regard to the trial number in a given reading direction. Especially for  
8 the FRP analysis, no two-way interaction of *Group* and *Direction* was found, and  
9 Mainlanders showed a preview effect only in the horizontal but not in the vertical direction,  
10 suggesting no weakening of the preview effect in the horizontal direction.

11           Second, the differences of writing systems may have an impact on readers' character  
12 perception. Consistent evidence has shown greater visual discrimination skills in readers  
13 of simplified rather than traditional Chinese (Mcbride-Chang et al., 2005; Peng et al., 2010;  
14 Yang and Wang, 2018) and more analytic character processing (Liu et al., 2018). Therefore,  
15 readers of the two writing systems may process the same characters in different ways,  
16 which may further influence the neural correlates of character processing. However, this  
17 cannot explain the three-way interaction, as such an effect should be independent of the  
18 reading direction.

19           Third, all participants in the current study were living in Hong Kong at the time of  
20 the study, where the horizontal reading direction is mainly used. Our Taiwanese  
21 participants had therefore presumably less exposure to vertical text as compared to readers  
22 who were residing in Taiwan more recently. The observed preview effects in the vertical  
23 direction for the Taiwanese group in the current study may therefore be a conservative

1 estimate of the influence of the experience with a reading direction, and it may also partially  
2 explain the absence of the three-way interaction between *Group*, *Direction* and *Preview* in  
3 the eye-movement data. Further studies may address this issue by recruiting participants  
4 that were not recently exposed to a different proportion of reading directions.

## 5 **5. Conclusions**

6 The present study provides the first evidence that readers with vertical reading  
7 expertise show a larger preview positivity in their fixation-related brain activity compared  
8 to readers that are less accustomed to vertical text. This modulation of preview effects by  
9 the reader's cultural experience indicates that long-term reading experience in the vertical  
10 direction shapes the way how readers process written words. Future studies may consider  
11 the potential influences of reading experiences on different stages of visual word  
12 processing.

13

## 14 **Acknowledgements**

15 This work was supported by the Germany/Hong Kong Joint Research Scheme of the  
16 Research Grants Council of Hong Kong (G-CUHK409/18) and the German Academic  
17 Exchange Service (DAAD, Project 57447990).

18

## 19 **Declaration of Competing Interest**

20 The authors declare that they have no known competing financial interests or personal  
21 relationships that could have appeared to influence the work reported in this paper.

1

## References

- 2 Almabruk, A.A.A., Paterson, K.B., McGowan, V., Jordan, T.R., 2011. Evaluating Effects  
3 of Divided Hemispheric Processing on Word Recognition in Foveal and Extrafoveal  
4 Displays: The Evidence from Arabic. *PLoS One* 6, e18131.  
5 <https://doi.org/10.1371/JOURNAL.PONE.0018131>
- 6 Bach, M., 1996. The Freiburg Visual Acuity Test - Automatic Measurement of Visual  
7 Acuity. *Optom. Vis. Sci.* 73, 49–53. [https://doi.org/10.1097/00006324-199601000-](https://doi.org/10.1097/00006324-199601000-00008)  
8 [00008](https://doi.org/10.1097/00006324-199601000-00008)
- 9 Barr, D.J., Levy, R., Scheepers, C., Tily, H.J., 2013. Random effects structure for  
10 confirmatory hypothesis testing: Keep it maximal. *J. Mem. Lang.* 68, 255–278.  
11 <https://doi.org/10.1016/j.jml.2012.11.001>
- 12 Bates, D., Kliegl, R., Vasishth, S., Baayen, H., 2015. Parsimonious Mixed Models.  
13 <https://doi.org/10.48550/arxiv.1506.04967>
- 14 Bentin, S., Mouchetant-Rostaing, Y., Giard, M.H., Echallier, J.F., Pernier, J., 1999. ERP  
15 manifestations of processing printed words at different psycholinguistic levels: time  
16 course and scalp distribution. [direct.mit.edu](http://direct.mit.edu).
- 17 Brem, S., Bucher, K., Halder, P., Summers, P., Dietrich, T., Martin, E., Brandeis, D.,  
18 2006. Evidence for developmental changes in the visual word processing network  
19 beyond adolescence. *Neuroimage* 29, 822–837.  
20 <https://doi.org/10.1016/j.neuroimage.2005.09.023>
- 21 Buonocore, A., Dimigen, O., Neuroscience, D.M.-J. of, 2020, undefined, 2020. Post-  
22 saccadic face processing is modulated by pre-saccadic preview: Evidence from  
23 fixation-related potentials. *Soc Neurosci*.  
24 <https://doi.org/10.1523/JNEUROSCI.0861-19.2020>
- 25 Cai, Q., Brysbaert, M., 2010. SUBTLEX-CH: Chinese word and character frequencies  
26 based on film subtitles. *PLoS One* 5.  
27 <https://doi.org/10.1371/JOURNAL.PONE.0010729>
- 28 Chauncey, K., Holcomb, P., Cognitive, J.G.-L. and, 2008, undefined, 2008. Effects of  
29 stimulus font and size on masked repetition priming: An event-related potentials  
30 (ERP) investigation. *Taylor Fr.* 23, 183–200.  
31 <https://doi.org/10.1080/01690960701579839>
- 32 Chen, K.-J., Huang, C.-R., Chang, L.-P., Hsu, H.-L., 1996. SINICA CORPUS: Design  
33 Methodology for Balanced Corpora. *Lang. Inf. Comput.* 11) 11, 167–176.
- 34 Cohen, L., Dehaene, S., Naccache, L., Lehéricy, S., Dehaene-Lambertz, G., Hénaff,  
35 M.A., Michel, F., 2000. The visual word form area. Spatial and temporal  
36 characterization of an initial stage of reading in normal subjects and posterior split-  
37 brain patients. *Brain* 123, 291–307. <https://doi.org/10.1093/brain/123.2.291>
- 38 Curcio, C.A., Sloan, K.R., Kalina, R.E., Hendrickson, A.E., 1990. Human photoreceptor  
39 topography. *J. Comp. Neurol.* 292, 497–523. <https://doi.org/10.1002/cne.902920402>

- 1 Degno, F., Loberg, O., Zang, C., Zhang, M., Donnelly, N., Liversedge, S.P., 2019a.  
2 Parafoveal previews and lexical frequency in natural reading: Evidence from eye  
3 movements and fixation-related potentials. *J. Exp. Psychol. Gen.* 148, 453–474.  
4 <https://doi.org/10.1037/xge0000494>
- 5 Degno, F., Loberg, O., Zang, C., Zhang, M., Donnelly, N., Liversedge, S.P., 2019b. A co-  
6 registration investigation of inter-word spacing and parafoveal preview: Eye  
7 movements and fixation-related potentials. *PLoS One* 14, e0225819–e0225819.  
8 <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0225819>
- 9 Delorme, A., Makeig, S., 2004. EEGLAB: an open source toolbox for analysis of single-  
10 trial EEG dynamics including independent component analysis. *J. Neurosci.*  
11 *Methods* 134, 9–21. <https://doi.org/10.1016/j.jneumeth.2003.10.009>
- 12 Deutsch, A., Rayner, K., 1999. Initial Fixation Location Effects in Reading Hebrew  
13 Words. *Lang. Cogn. Process.* 14, 393–421.  
14 <https://doi.org/10.1080/016909699386284>
- 15 Dimigen, O., 2020. Optimizing the ICA-based removal of ocular EEG artifacts from free  
16 viewing experiments. *Neuroimage* 207, 116117.  
17 <https://doi.org/10.1016/J.NEUROIMAGE.2019.116117>
- 18 Dimigen, O., Ehinger, B. V., 2021. Regression-based analysis of combined EEG and eye-  
19 tracking data: Theory and applications. *J. Vis.* 21, 3.  
20 <https://doi.org/10.1167/jov.21.1.3>
- 21 Dimigen, O., Kliegl, R., Sommer, W., 2012. Trans-saccadic parafoveal preview benefits  
22 in fluent reading: A study with fixation-related brain potentials. *Neuroimage* 62,  
23 381–393. <https://doi.org/10.1016/j.neuroimage.2012.04.006>
- 24 Dimigen, O., Sommer, W., Hohlfield, A., Jacobs, A.M., Kliegl, R., 2011. Coregistration  
25 of eye movements and EEG in natural reading: Analyses and review. *J. Exp.*  
26 *Psychol. Gen.* 140, 552–572. <https://doi.org/10.1037/a0023885>
- 27 Gauthier, I., Curran, T., Curby, K.M., Collins, D., 2003. Perceptual interference supports  
28 a non-modular account of face processing. *Nat. Neurosci.* 6, 428–432.  
29 <https://doi.org/10.1038/nn1029>
- 30 Grainger, J., Holcomb, P., 2010. Neural Constraints on a Functional Architecture for  
31 Word Recognition. *Neural Basis Read.* 3–32.  
32 <https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780195300369.003.0001>
- 33 Han, S., Northoff, G., 2008. Culture-sensitive neural substrates of human cognition: a  
34 transcultural neuroimaging approach. *Nat. Rev. Neurosci.* 2008 9 9, 646–654.  
35 <https://doi.org/10.1038/nrn2456>
- 36 Henderson, J.M., Ferreira, F., 1990. Effects of foveal processing difficulty on the  
37 perceptual span in reading: Implications for attention and eye movement control. *J.*  
38 *Exp. Psychol. Learn. Mem. Cogn.* 16, 417–429. [https://doi.org/10.1037/0278-](https://doi.org/10.1037/0278-7393.16.3.417)  
39 [7393.16.3.417](https://doi.org/10.1037/0278-7393.16.3.417)
- 40 Holcomb, P.J., Grainger, J., 2007. Exploring the temporal dynamics of visual word

- 1 recognition in the masked repetition priming paradigm using event-related  
2 potentials. *Brain Res.* 1180, 39–58. <https://doi.org/10.1016/j.brainres.2007.06.110>
- 3 Huang, X., Wong, W.L., Tse, C.Y., Sommer, W., Dimigen, O., Maurer, U., 2022. Is there  
4 magnocellular facilitation of early neural processes underlying visual word  
5 recognition? Evidence from masked repetition priming with ERPs.  
6 *Neuropsychologia* 170, 108230.  
7 <https://doi.org/10.1016/J.NEUROPSYCHOLOGIA.2022.108230>
- 8 Ibrahim, R., Eviatar, Z., 2012. The contribution of the two hemispheres to lexical  
9 decision in different languages. *Behav. Brain Funct.* 8, 3.  
10 <https://doi.org/10.1186/1744-9081-8-3>
- 11 Ibrahim, R., Eviatar, Z., 2009. Language status and hemispheric involvement in reading:  
12 Evidence from trilingual Arabic speakers tested in Arabic, Hebrew, and English.  
13 *Neuropsychology* 23, 240–254. <https://doi.org/10.1037/a0014193>
- 14 Inhoff, A., Liu, W., 1997. The perceptual span during the reading of Chinese text, in:  
15 Chen H. C. (Ed.), *Cognitive Processing of Chinese and Related Asian Languages*.  
16 The Chinese University of Hong Kong Press, Hong Kong, pp. 243–266.
- 17 Inhoff, A.W., Pollatsek, A., Posner, M.I., Rayner, K., 1989. Covert Attention and Eye  
18 Movements during Reading. *Q. J. Exp. Psychol. Sect. A* 41, 63–89.  
19 <https://doi.org/10.1080/14640748908402353>
- 20 Jordan, T.R., Almabruk, A.A.A., Gadalla, E.A., McGowan, V.A., White, S.J., Abedipour,  
21 L., Paterson, K.B., 2013. Reading direction and the central perceptual span:  
22 Evidence from Arabic and English. *Psychon. Bull. & Rev.* 21, 505–511.  
23 <https://doi.org/10.3758/s13423-013-0510-4>
- 24 Kazandjian, S., Chokron, S., 2008. Paying attention to reading direction. *Nat. Rev.*  
25 *Neurosci.* 9, 965. <https://doi.org/10.1038/nrn2456-c1>
- 26 Koenig, T., Kottlow, M., Stein, M., Melie-García, L., 2011. Ragu: a free tool for the  
27 analysis of EEG and MEG event-related scalp field data using global randomization  
28 statistics. *Comput. Intell. Neurosci.* 2011, 938925.  
29 <https://doi.org/10.1155/2011/938925>
- 30 Kornrumpf, B., Niefind, F., Sommer, W., Dimigen, O., 2016. Neural Correlates of Word  
31 Recognition: A Systematic Comparison of Natural Reading and Rapid Serial Visual  
32 Presentation. *J. Cogn. Neurosci.* 28, 1374–1391.  
33 [https://doi.org/10.1162/jocn\\_a\\_00977](https://doi.org/10.1162/jocn_a_00977)
- 34 Kuznetsova, A., Brockhoff, P.B., Christensen, R.H.B., 2017. **lmerTest** Package: Tests in  
35 Linear Mixed Effects Models. *J. Stat. Softw.* 82.  
36 <https://doi.org/10.18637/jss.v082.i13>
- 37 Laarni, J., Simola, J., Kojo, I., Risto, N., 2004. Reading vertical text from a computer  
38 screen. *Behav. Inf. Technol.* 23, 75–82.  
39 <https://doi.org/10.1080/01449290310001648260>
- 40 Lehmann, D., Skrandies, W., 1980. Reference-free identification of components of

- 1 checkerboard-evoked multichannel potential fields. *Electroencephalogr. Clin.*  
2 *Neurophysiol.* 48, 609–621. [https://doi.org/10.1016/0013-4694\(80\)90419-8](https://doi.org/10.1016/0013-4694(80)90419-8)
- 3 Li, N., Dimigen, O., Sommer, W., Wang, S., 2022a. Parafoveal words can modulate  
4 sentence meaning: Electrophysiological evidence from an RSVP-with-flanker task.  
5 *Psychophysiology* 59, e14053. <https://doi.org/10.1111/PSYP.14053>
- 6 Li, N., Niefind, F., Wang, S., Sommer, W., Dimigen, O., 2015. Parafoveal processing in  
7 reading Chinese sentences: Evidence from event-related brain potentials.  
8 *Psychophysiology* 52, 1361–1374. <https://doi.org/10.1111/PSYP.12502>
- 9 Li, N., Wang, S., Kornrumpf, F., Sommer, W., Dimigen, O., 2022b. Parafoveal and  
10 foveal N400 effects in natural sentence reading: Evidence from overlap-corrected  
11 fixation-related potentials. *bioRxiv* 2022.09.14.507765.  
12 <https://doi.org/10.1101/2022.09.14.507765>
- 13 Liu, T., Chuk, T.Y., Yeh, S.-L., Hsiao, J.H., 2016. Transfer of Perceptual Expertise: The  
14 Case of Simplified and Traditional Chinese Character Recognition. *Cogn. Sci.* 40,  
15 1941–1968. <https://doi.org/10.1111/cogs.12307>
- 16 Liu, T., Yeh, S.L., Hsiao, J.H., 2018. Transfer of the left-side bias effect in perceptual  
17 expertise: The case of simplified and traditional Chinese character recognition.  
18 *PLoS One* 13, e0194405. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0194405>
- 19 Liu, W., Inhoff, A.W., Ye, Y., Wu, C., 2002. Use of Parafoveally Visible Characters  
20 during the Reading of Chinese Sentences. *J. Exp. Psychol. Hum. Percept. Perform.*  
21 28, 1213–1227. <https://doi.org/10.1037/0096-1523.28.5.1213>
- 22 Maurer, U., Brandeis, D., McCandliss, B.D., 2005. Fast, visual specialization for reading  
23 in English revealed by the topography of the N170 ERP response. *Behav. Brain*  
24 *Funct.* 1, 13. <https://doi.org/10.1186/1744-9081-1-13>
- 25 Maurer, U., McCandliss, B.D., 2007. The development of visual expertise for words: The  
26 contribution of electrophysiology, in: *Single-Word Reading: Behavioral and*  
27 *Biological Perspectives*. pp. 43–63. <https://doi.org/10.4324/9780203810064>
- 28 Maurer, U., Zevin, J.D., McCandliss, B.D., 2008. Left-lateralized N170 effects of visual  
29 expertise in reading: evidence from Japanese syllabic and logographic scripts. *J.*  
30 *Cogn. Neurosci.* 20, 1878–1891. <https://doi.org/10.1162/jocn.2008.20125>
- 31 McBride-Chang, C., Chow, B.W.Y., Zhong, Y., Burgess, S., Hayward, W.G., 2005.  
32 Chinese character acquisition and visual skills in two Chinese scripts. *Read. Writ.*  
33 18, 99–128. <https://doi.org/10.1007/s11145-004-7343-5>
- 34 McBride-Chang, C., Zhou, Y., Cho, J.R., Aram, D., Levin, I., Tolchinsky, L., 2011.  
35 Visual spatial skill: A consequence of learning to read? *J. Exp. Child Psychol.* 109,  
36 256–262. <https://doi.org/10.1016/J.JECP.2010.12.003>
- 37 McConkie, G.W., Rayner, K., 1976. Asymmetry of the perceptual span in reading. *Bull.*  
38 *Psychon. Soc.* 8, 365–368. <https://doi.org/10.3758/bf03335168>
- 39 McConkie, G.W., Rayner, K., 1975. The span of the effective stimulus during a fixation



- 1 in reading. *Percept. & Psychophys.* 17, 578–586.  
2 <https://doi.org/10.3758/bf03203972>
- 3 Mercure, E., Dick, F., Halit, H., Kaufman, J., Johnson, M.H., 2008. Differential  
4 lateralization for words and faces: Category or psychophysics? *J. Cogn. Neurosci.*  
5 20, 2070–2087. <https://doi.org/10.1162/jocn.2008.20137>
- 6 Najemnik, J., Geisler, W.S., 2008. Eye movement statistics in humans are consistent with  
7 an optimal search strategy. *J. Vis.* 8, 1–14. <https://doi.org/10.1167/8.3.4>
- 8 Niefind, F., Dimigen, O., 2016. Dissociating parafoveal preview benefit and parafovea-  
9 on-fovea effects during reading: A combined eye tracking and EEG study.  
10 *Psychophysiology* 53, 1784–1798. <https://doi.org/10.1111/psyp.12765>
- 11 Obler, L.K., 1989. The boustrophedal brain: laterality and dyslexia in bi-directional  
12 readers. *Biling. across Lifesp.* <https://doi.org/10.1017/cbo9780511611780.010>
- 13 Orbach, J., 1952. Retinal Locus as a Factor in the Recognition of Visually Perceived  
14 Words. *Am. J. Psychol.* 65, 555. <https://doi.org/10.2307/1418035>
- 15 Osaka, N., 1993. Asymmetry of the effective visual field in vertical reading as measured  
16 with a moving window, in: *Perception and Cognition: Advances in Eye Movement*  
17 *Research.* pp. 275–283.
- 18 Osaka, N., Oda, K., 1991. Effective visual field size necessary for vertical reading during  
19 Japanese text processing. *Bull. Psychon. Soc.* 29, 345–347.  
20 <https://doi.org/10.3758/bf03333939>
- 21 Padakannaya, P., Devi, M.L., Zaveria, B., Chengappa, S.K., Vaid, J., 2002. Directional  
22 scanning effect and strength of reading habit in picture naming and recall, in: *Brain*  
23 *and Cognition.* pp. 484–490. <https://doi.org/10.1006/brcg.2001.1403>
- 24 Pan, J., Yan, M., Yeh, S., 2022. Accessing Semantic Information from Above: Parafoveal  
25 Processing during the Reading of Vertically Presented Sentences in Traditional  
26 Chinese. *Cogn. Sci.* 46. <https://doi.org/10.1111/cogs.13104>
- 27 Paterson, K.B., McGowan, V.A., White, S.J., Malik, S., Abedipour, L., Jordan, T.R.,  
28 2014. Reading direction and the central perceptual span in Urdu and English. *PLoS*  
29 *One* 9, e88358–e88358. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0088358>
- 30 Peng, G., Minett, J.W., Wang, W.S.-Y., 2010. Cultural background influences the liminal  
31 perception of Chinese characters: An ERP study. *J. Neurolinguistics* 23, 416–426.  
32 <https://doi.org/10.1016/j.jneuroling.2010.03.004>
- 33 Plöchl, M., Ossandón, J.P., König, P., 2012. Combining EEG and eye tracking:  
34 identification, characterization, and correction of eye movement artifacts in  
35 electroencephalographic data. *Front. Hum. Neurosci.* 6, 278.  
36 <https://doi.org/10.3389/fnhum.2012.00278>
- 37 Pollatsek, A., Bolozky, S., Well, A.D., Rayner, K., 1981. Asymmetries in the perceptual  
38 span for Israeli readers. *Brain Lang.* 14, 174–180. [https://doi.org/10.1016/0093-](https://doi.org/10.1016/0093-934x(81)90073-0)  
39 [934x\(81\)90073-0](https://doi.org/10.1016/0093-934x(81)90073-0)

- 1 Rayner, K., 1979. Eye Guidance in Reading: Fixation Locations within Words.  
2 Perception 8, 21–30. <https://doi.org/10.1068/p080021>
- 3 Rayner, K., 1975. The perceptual span and peripheral cues in reading. Cogn. Psychol. 7,  
4 65–81. [https://doi.org/10.1016/0010-0285\(75\)90005-5](https://doi.org/10.1016/0010-0285(75)90005-5)
- 5 Rayner, K., Clifton, C., Drieghe, D., Greene, H., Henderson, J., Juhasz, B., Liversedge,  
6 S., Pollatsek, A., Staub, A., 2009. The 35th Sir Frederick Bartlett Lecture Eye  
7 movements and attention in reading, scene perception, and visual search. Q. J. Exp.  
8 Psychol. 62, 1457–1506. <https://doi.org/10.1080/17470210902816461>
- 9 Rayner, K., Well, A.D., Pollatsek, A., 1980. Asymmetry of the effective visual field in  
10 reading. Percept. & Psychophys. 27, 537–544.  
11 <https://doi.org/10.3758/bf03198682>
- 12 Rossion, B., Jacques, C., 2011. The N170: Understanding the Time Course of Face  
13 Perception in the Human Brain. Oxford Handbooks Online.  
14 <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780195374148.013.0064>
- 15 Rossion, B., Joyce, C.A., Cottrell, G.W., Tarr, M.J., 2003. Early lateralization and  
16 orientation tuning for face, word, and object processing in the visual cortex.  
17 Neuroimage 20, 1609–1624. <https://doi.org/10.1016/J.NEUROIMAGE.2003.07.010>
- 18 Su, J., Yin, G., Bai, X., Yan, G., Kurtev, S., Warrington, K.L., McGowan, V.A.,  
19 Liversedge, S.P., Paterson, K.B., 2020. Flexibility in the perceptual span during  
20 reading: Evidence from Mongolian. Atten. Percept. Psychophys. 82, 1566–1572.  
21 <https://doi.org/10.3758/s13414-019-01960-9>
- 22 Tan, L.H., Liu, H.-L., Perfetti, C.A., Spinks, J.A., Fox, P.T., Gao, J.-H., 2001. The Neural  
23 System Underlying Chinese Logograph Reading. Neuroimage 13, 836–846.  
24 <https://doi.org/10.1006/nimg.2001.0749>
- 25 Tanaka, J.W., Curran, T., 2001. A Neural Basis for Expert Object Recognition. Psychol.  
26 Sci. 12, 43–47. <https://doi.org/10.1111/1467-9280.00308>
- 27 Tarkiainen, A., Helenius, P., Hansen, P.C., Cornelissen, P.L., Salmelin, R., 1999.  
28 Dynamics of letter string perception in the human occipitotemporal cortex. Brain  
29 122, 2119–2132. <https://doi.org/10.1093/brain/122.11.2119>
- 30 Terry Bahill, A., Stark, L., 1975. Neurological control of horizontal and vertical  
31 components of oblique saccadic eye movements. Math. Biosci. 27, 287–298.  
32 [https://doi.org/10.1016/0025-5564\(75\)90107-8](https://doi.org/10.1016/0025-5564(75)90107-8)
- 33 Tsai, J.-L., Kliegl, R., Yan, M., 2012. Parafoveal semantic information extraction in  
34 traditional Chinese reading. Acta Psychol. (Amst). 141, 17–23.  
35 <https://doi.org/10.1016/j.actpsy.2012.06.004>
- 36 Tsai, J.-L., Lee, C.-Y., Tzeng, O.J.L., Hung, D.L., Yen, N.-S., 2004. Use of phonological  
37 codes for Chinese characters: Evidence from processing of parafoveal preview when  
38 reading sentences. Brain Lang. 91, 235–244.  
39 <https://doi.org/10.1016/j.bandl.2004.02.005>



- 1 Tsang, Y.-K., Chen, H.-C., 2012. Eye movement control in reading: Logographic  
2 Chinese versus alphabetic scripts. *PsyCh J.* 1, 128–142.  
3 <https://doi.org/10.1002/pchj.10>
- 4 Underwood, N.R., McConkie, G.W., 1985. Perceptual Span for Letter Distinctions during  
5 Reading. *Read. Res. Q.* 20, 153. <https://doi.org/10.2307/747752>
- 6 White, S.J., Rayner, K., Liversedge, S.P., 2005. Eye movements and the modulation of  
7 parafoveal processing by foveal processing difficulty: A reexamination. *Psychon.  
8 Bull. & Rev.* 12, 891–896. <https://doi.org/10.3758/bf03196782>
- 9 Xue, L., Maurer, U., Weng, X., Zhao, J., 2019. Familiarity with visual forms contributes  
10 to a left-lateralized and increased N170 response for Chinese characters.  
11 *Neuropsychologia* 134, 107194.  
12 <https://doi.org/10.1016/j.neuropsychologia.2019.107194>
- 13 Yan, M., Kliegl, R., Shu, H., Pan, J., Zhou, X., 2010. Parafoveal load of word N+1  
14 modulates preprocessing effectiveness of word N+2 in Chinese reading. *J. Exp.  
15 Psychol. Hum. Percept. Perform.* 36, 1669–1676. <https://doi.org/10.1037/a0019329>
- 16 Yan, M., Pan, J., Chang, W., Kliegl, R., 2019. Read sideways or not: vertical saccade  
17 advantage in sentence reading. *Read. Writ.* 32, 1911–1926.  
18 <https://doi.org/10.1007/s11145-018-9930-x>
- 19 Yan, M., Richter, E.M., Shu, H., Kliegl, R., 2009. Readers of Chinese extract semantic  
20 information from parafoveal words. *Psychon. Bull. Rev.* 16, 561–566.  
21 <https://doi.org/10.3758/PBR.16.3.561>
- 22 Yan, M., Sommer, W., 2019. The effects of emotional significance of foveal words on  
23 the parafoveal processing of N + 2 words in reading Chinese sentences. *Read. Writ.*  
24 32, 1243–1256. <https://doi.org/10.1007/S11145-018-9914-X>
- 25 Yan, M., Zhou, W., Shu, H., Kliegl, R., 2015. Perceptual span depends on font size  
26 during the reading of chinese sentences. *J. Exp. Psychol. Learn. Mem. Cogn.* 41,  
27 209–219. <https://doi.org/10.1037/A0038097>
- 28 Yan, M., Zhou, W., Shu, H., Kliegl, R., 2012. Lexical and sublexical semantic preview  
29 benefits in Chinese reading. *J. Exp. Psychol. Learn. Mem. Cogn.* 38, 1069–1075.  
30 <https://doi.org/10.1037/a0026935>
- 31 Yan, M., Zhou, W., Shu, H., Yusupu, R., Miao, D., Krügel, A., Kliegl, R., 2014. Eye  
32 movements guided by morphological structure: Evidence from the Uighur language.  
33 *Cognition* 132, 181–215. <https://doi.org/10.1016/j.cognition.2014.03.008>
- 34 Yang, J., Wang, S., Xu, Y., Rayner, K., 2009. Do chinese readers obtain preview benefit  
35 from word n + 2? Evidence from eye movements. *J. Exp. Psychol. Hum. Percept.  
36 Perform.* 35, 1192–1204. <https://doi.org/10.1037/a0013554>
- 37 Yang, R., Wang, W.S.Y., 2018. Categorical perception of Chinese characters by  
38 simplified and traditional Chinese readers. *Read. Writ.* 31, 1133–1154.  
39 <https://doi.org/10.1007/s11145-018-9832-y>

- 1 Yen, M.H., Tsai, J.L., Tzeng, O.J.L., Hung, D.L., 2008. Eye movements and parafoveal  
2 word processing in reading Chinese. *Mem. Cogn.* 36, 1033–1045.  
3 <https://doi.org/10.3758/MC.36.5.1033>
- 4 Zhao, J., Qian, Y., Bi, H.-Y., Coltheart, M., 2014. The visual magnocellular-dorsal  
5 dysfunction in Chinese children with developmental dyslexia impedes Chinese  
6 character recognition. *Sci. Reports* 2014 41 4, 1–7.  
7 <https://doi.org/10.1038/srep07068>
- 8 Zhou, W., Wang, A., Yan, M., 2021. Eye movements and the perceptual span among  
9 skilled Uighur readers. *Vision Res.* 182, 20–26.  
10 <https://doi.org/10.1016/j.visres.2021.01.005>
- 11